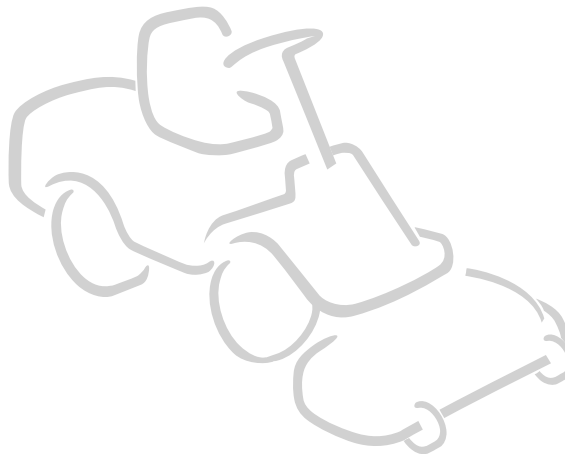


P 901 C series

P 901 C W series

P 901 C 4W series



- IT** Tosaerba con conducente a bordo seduto - MANUALE DI ISTRUZIONI
ATTENZIONE: prima di usare la macchina, leggere attentamente il presente libretto.
- CS** Sekačka se sedící obsluhou - NÁVOD K POUŽITÍ
UPOZORNĚNÍ: před použitím stroje si pozorně přečtěte tento návod k použití.
- DA** Havetraktor/Havetraktor med frontklipper (FM) - BRUGSANVISNING
ADVARSEL: læs instruktionsbogen omhyggeligt igennem, før du tager denne maskine i brug.
- DE** Aufsitzmäher (Rasenmäher mit Fahrersitz mit sitzendem Benutzer)
GEBRAUCHSANWEISUNG
ACHTUNG: vor Inbetriebnahme des Geräts die Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
- EN** Ride-on lawnmower with seated operator - OPERATOR'S MANUAL
WARNING: read thoroughly the instruction booklet before using the machine.
- ES** Cortadora de pasto con conductor sentado - MANUAL DE INSTRUCCIONES
ATENCIÓN: antes de utilizar la máquina, leer atentamente el presente manual.
- ET** Istuva juhiga muruniitja - KASUTUSJUHEND
TÄHELEPANU: enne masina kasutamist lugeda tähelepanelikult antud kasutusjuhendit.
- FI** Päältäajettava ruohonleikkuri - KÄYTTÖOHJEET
VAROITUS: lue käyttöopas huolellisesti ennen koneen käyttöä.
- FR** Tondeuse à gazon à conducteur assis - MANUEL D'UTILISATION
ATTENTION: lire attentivement le manuel avant d'utiliser cette machine.
- HR** Sjedeća kosilica trave s operaterom - PRIRUČNIK ZA UPORABU
POZOR: prije uporabe stroja, pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
- HU** Vezetőüléssel műnyírógép - HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FIGYELEM! a gép használatá előtt olvassa el figyelmesen a jelen kézikönyvet.
- LT** Balninė vejapjovė su sėdinčiu operatoriumi - NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
DĖMESIO: prieš naudojant įrenginį, atidžiai perskaityti šį naudotojo vadovą.
- LV** Sēžot vadāma zālienu pļaujmašīna - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
UZMANĪBU: pirms aparāta lietošanai rūpīgi izlasiet doto instrukciju.
- NL** Grasmaaier met zittende bediener - GEBRUIKERSHANDLEIDING
LET OP: vooraleer de machine te gebruiken, dient men deze handleiding aandachtig te lezen.
- NO** Sittgressklipper - INSTRUKSJONSBOK
ADVARSEL: les denne bruksanvisningen nøye før du bruker maskinen.
- PL** Kosiarka z operatorem jadącym, w pozycji siedzącej na maszynie
INSTRUKCJE OBSŁUGI
OSTRZEŻENIE: przed użyciem maszyny, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- PT** Corta-relvas para operador sentado - MANUAL DE INSTRUÇÕES
ATENÇÃO: antes de usar a máquina, leia atentamente o presente manual.
- RO** Mșină de tuns iarba cu șofer la volan - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
ATENȚIE: înainte de a utiliza mașina, citiți cu atenție manualul de față.
- RU** Ездовая косилка с сиденьем
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВНИМАНИЕ: прежде чем пользоваться оборудованием, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации.
- SK** Kosačka so sediacou obsluhou - NÁVOD NA POUŽITIE
UPOZORNENIE: pred použitím stroja si pozorne prečítajte tento návod.

SL Traktorska kosilnica - PRIROČNIK ZA UPORABO

POZOR: preden uporabite stroj, pazljivo preberite priročnik z navodili.

SV Åkgräsklippare och främre klippning (FM) - BRUKSANVISNING

VARNING: läs igenom hela detta häfte innan du använder maskinen.

ITALIANO - Istruzioni Originali	IT
ČESKY - Překlad původního návodu k používání	CS
DANSK - Oversættelse af den originale brugsanvisning	DA
DEUTSCH - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung	DE
ENGLISH - Translation of the original instruction	EN
ESPAÑOL - Traducción del Manual Original	ES
EESTI - Algupärase kasutusjuhendi tõlge	ET
SUOMI - Alkuperäisten ohjeiden käännös	FI
FRANÇAIS - Traduction de la notice originale	FR
HRVATSKI - Prijevod originalnih uputa	HR
MAGYAR - Eredeti használati utasítás fordítása	HU
LIETUVIŠKAI - Originalių instrukcijų vertimas	LT
LATVIEŠU - Instrukciju tulkojums no oriģināl valodas	LV
NEDERLANDS - Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	NL
NORSK - Oversettelse av den originale bruksanvisningen	NO
POLSKI - Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	PL
PORTUGUÊS - Tradução do manual original	PT
ROMÂN - Traducerea manualului fabricantului	RO
РУССКИЙ - Перевод оригинальных инструкций	RU
SLOVENSKY - Preklad pôvodného návodu na použitie	SK
SLOVENŠČINA - Prevod izvirnih navodil	SL
SVENSKA - Översättning av bruksanvisning i original	SV

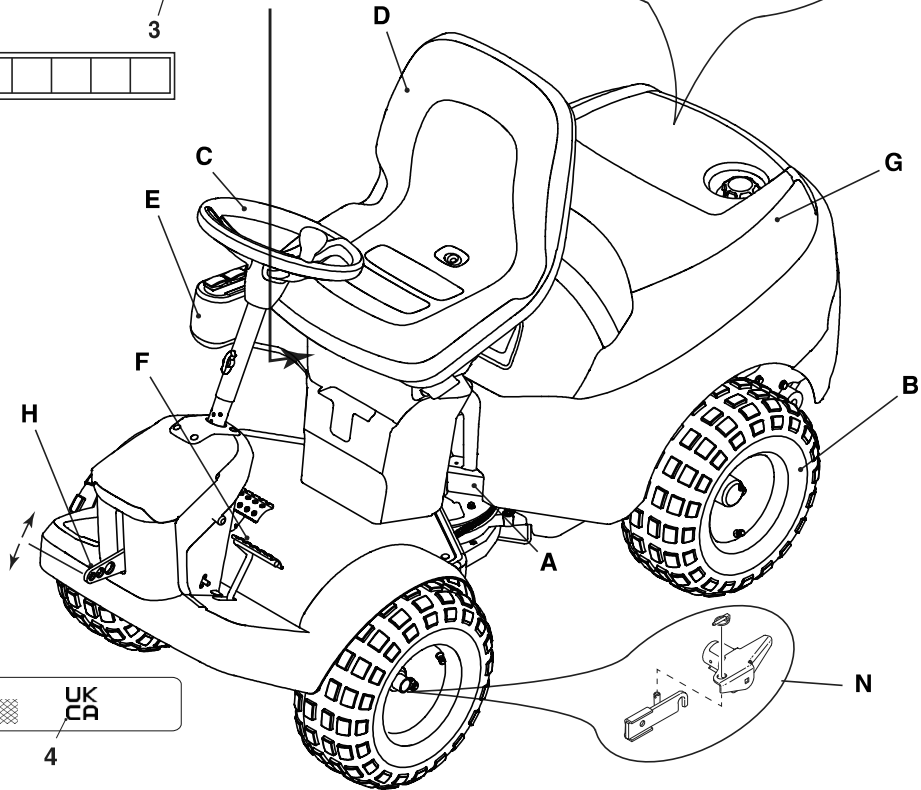
1

1	2	6	5	4
Type				
kW	/min			
kg				
Art.N.				
s/n				

CE LWA dB

7	8	9	3

10



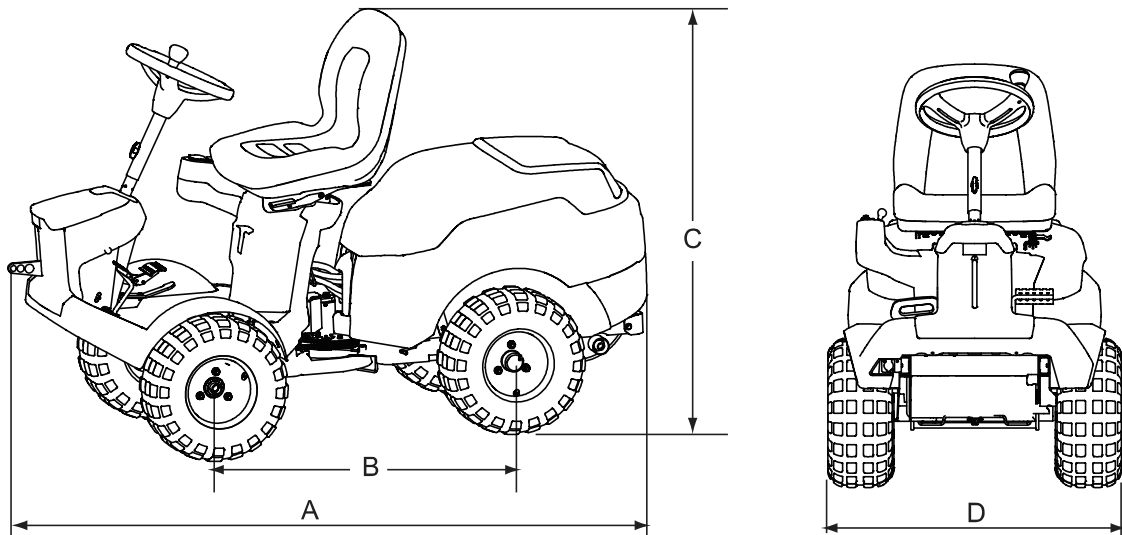
IMPORTER FOR UK

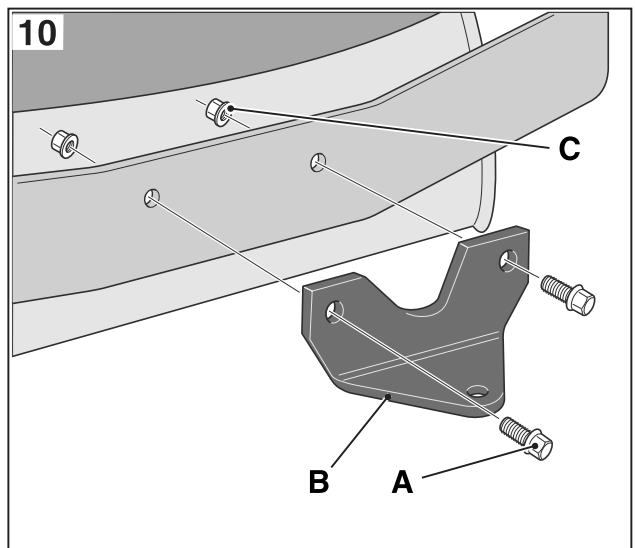
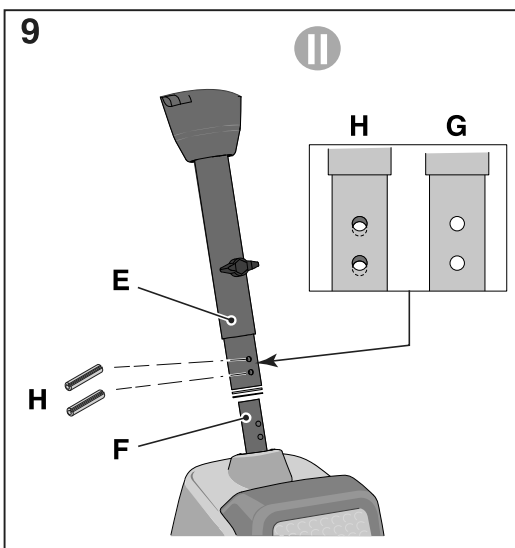
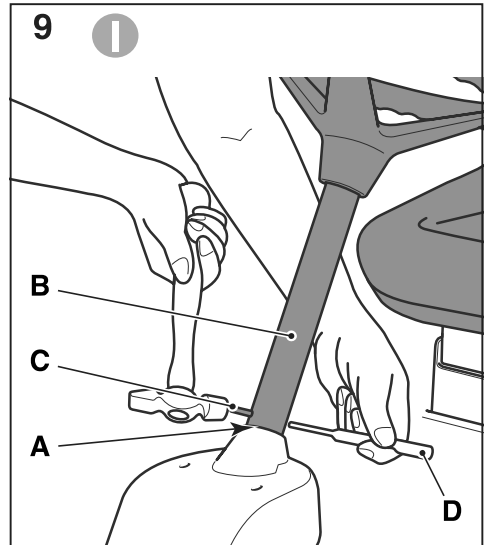
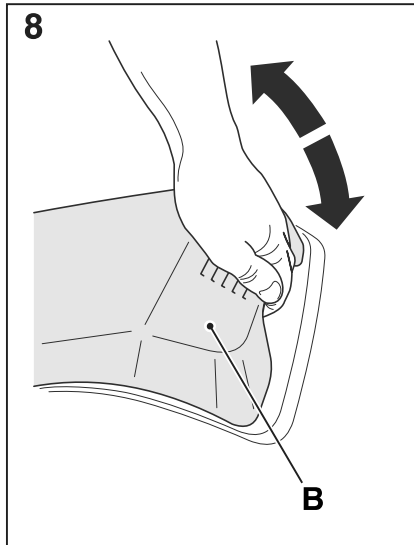
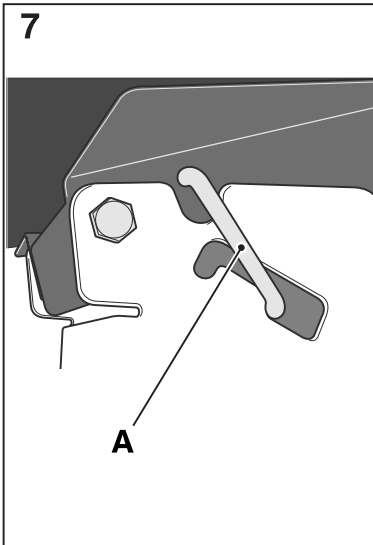
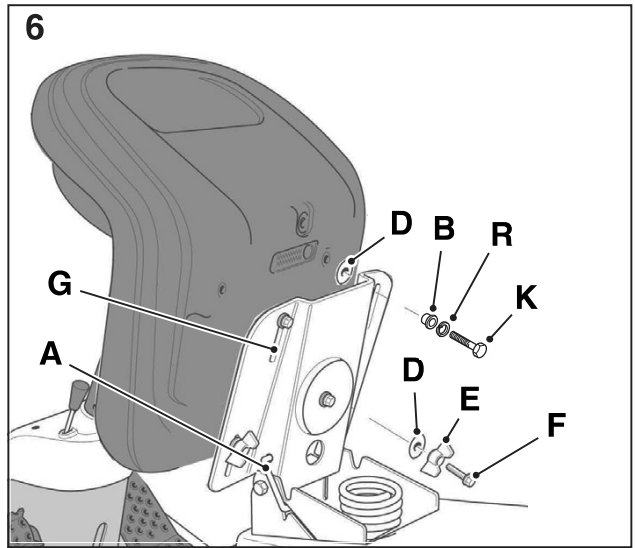
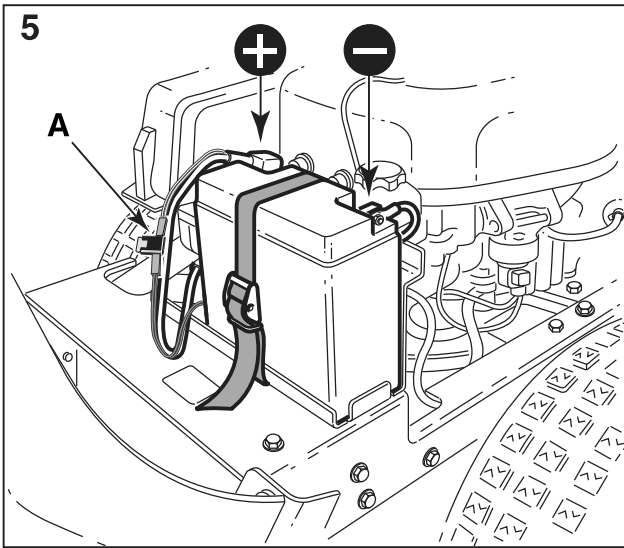
--

UK
CPA

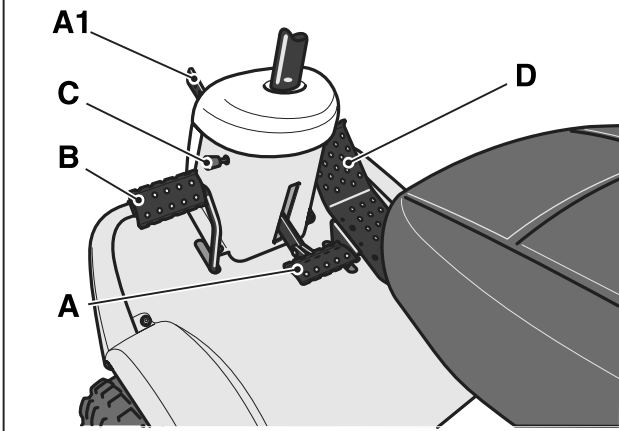
4

2

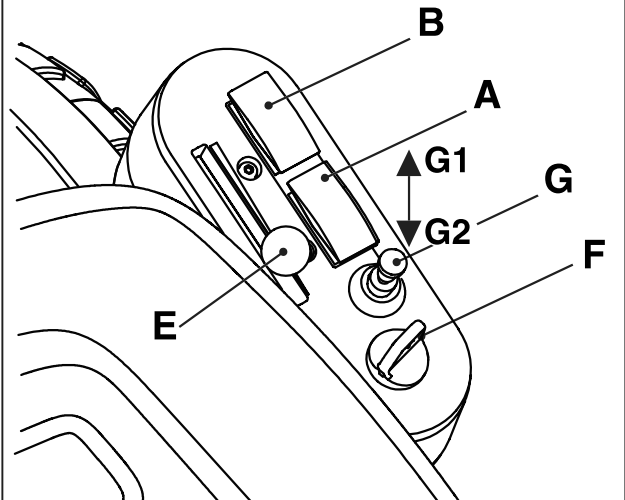




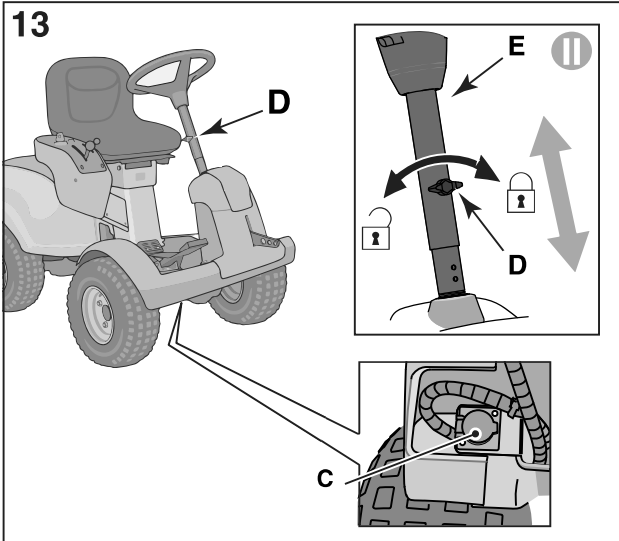
11



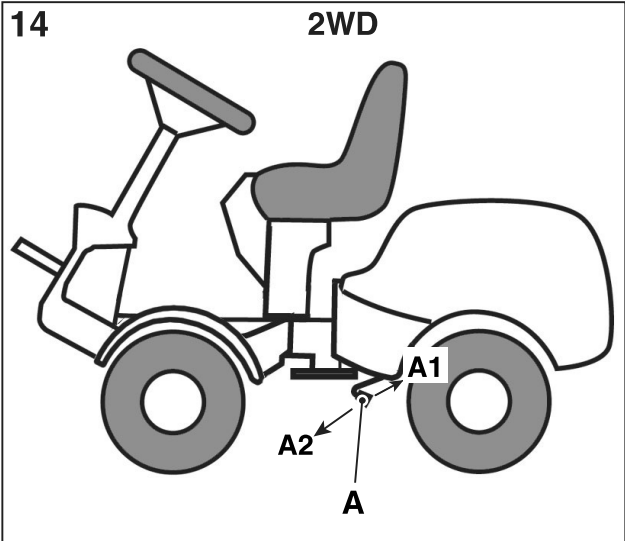
12



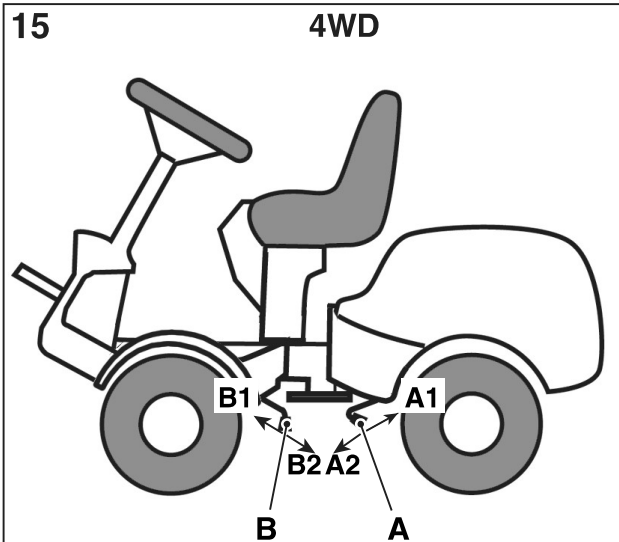
13



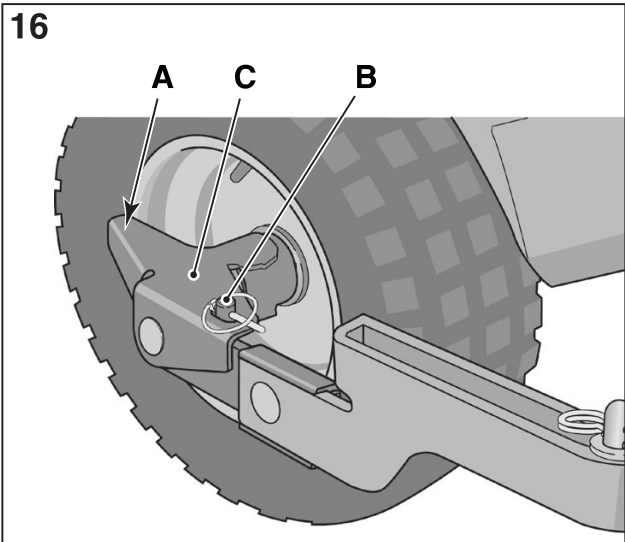
14



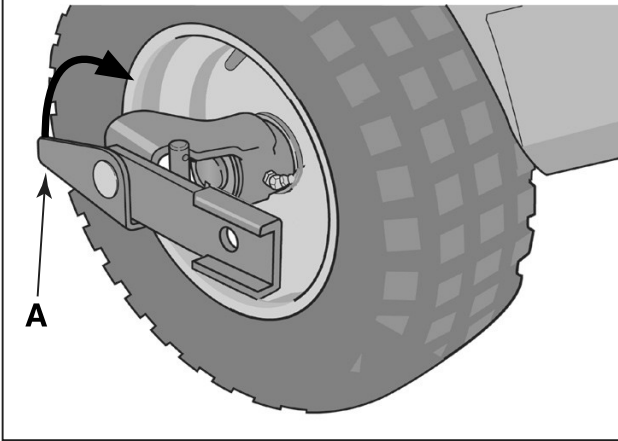
15



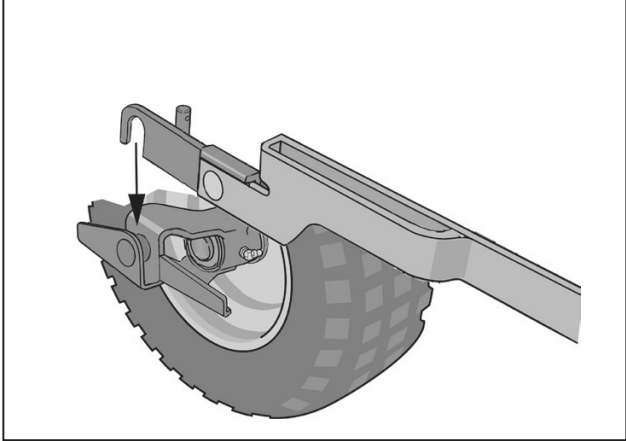
16



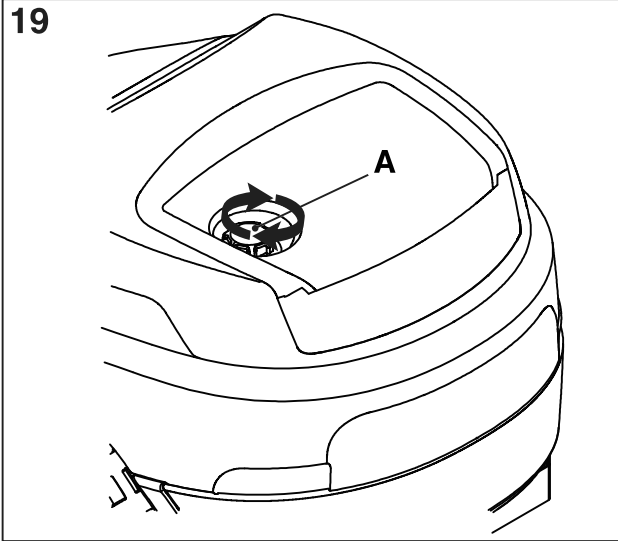
17



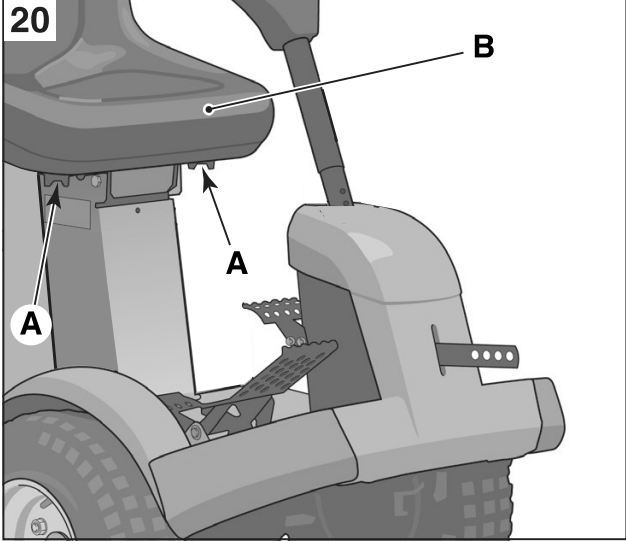
18



19



20

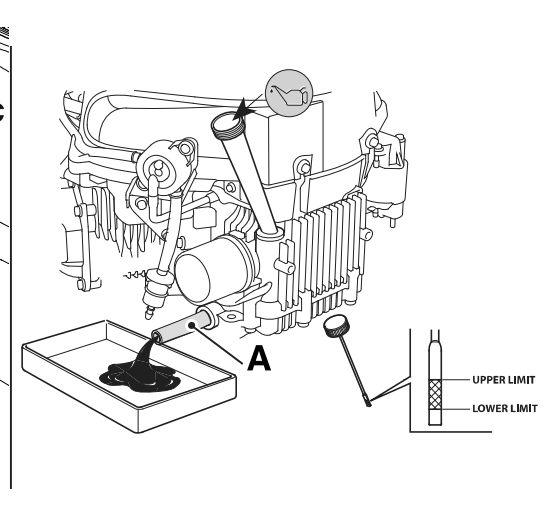
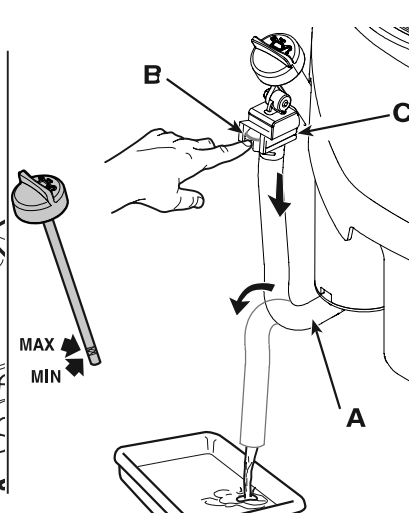
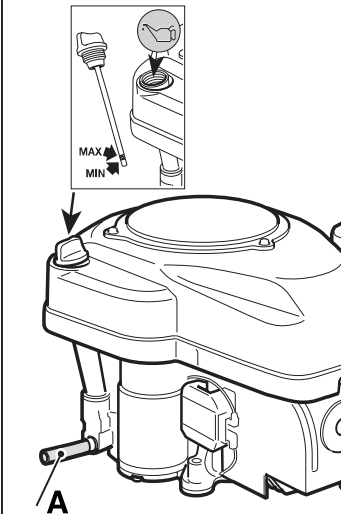


21

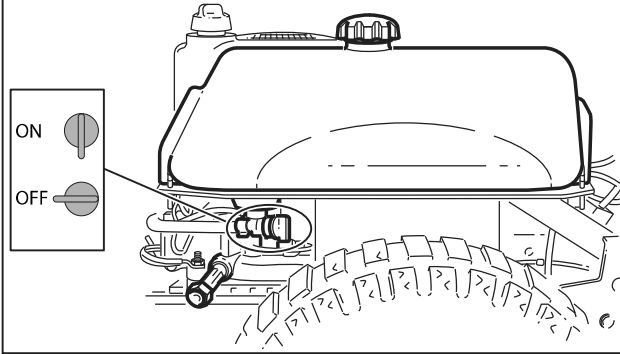
[ST. TRE 0701]

[ST. TRE 586VA]

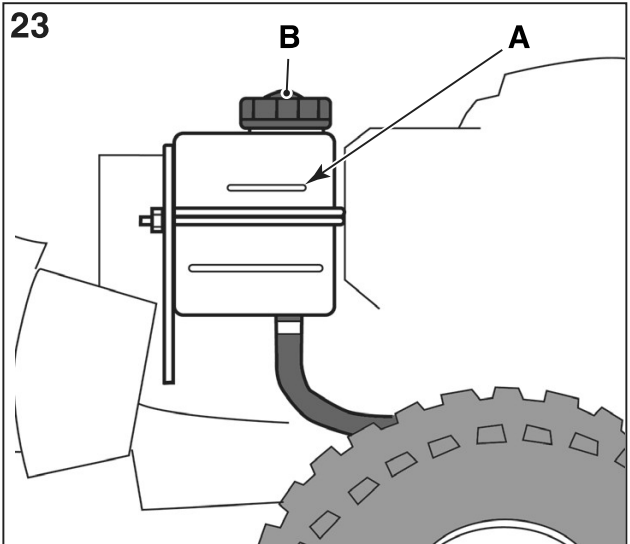
[Honda GCV 530]



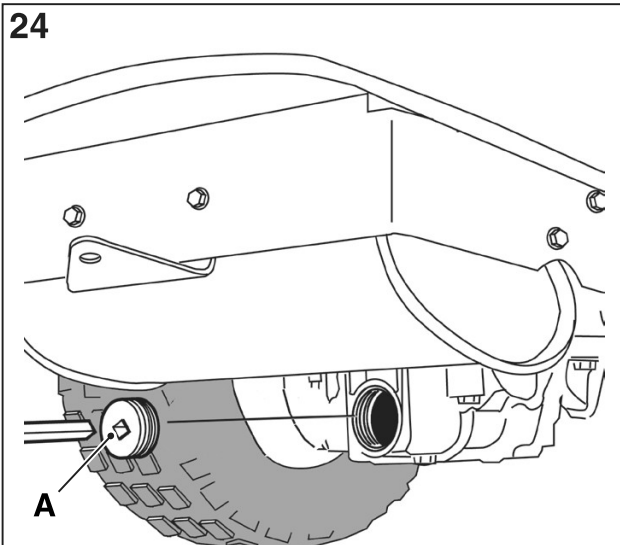
22



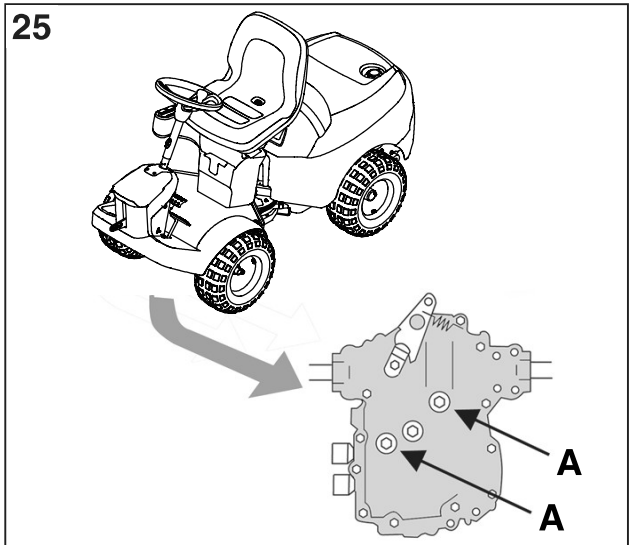
23



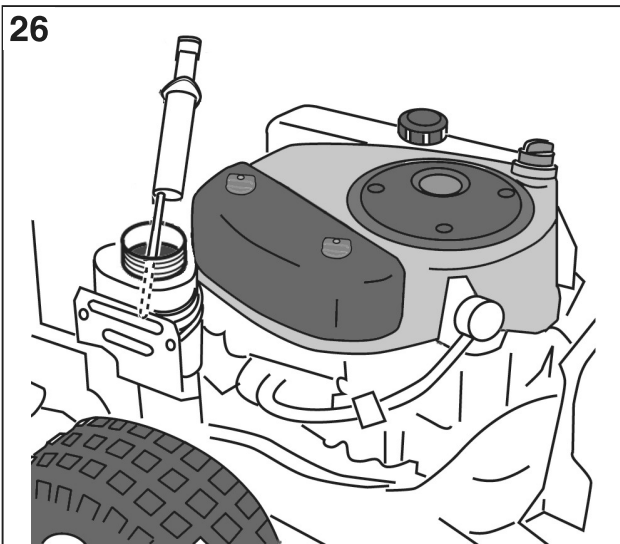
24



25

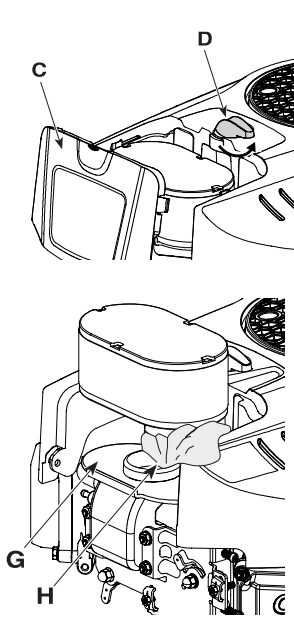


26

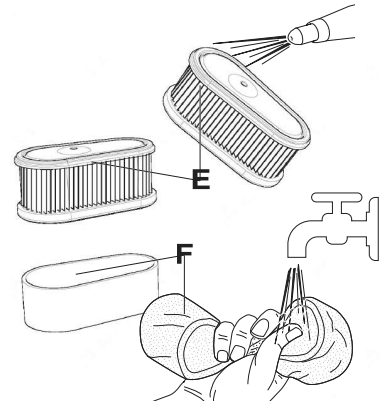
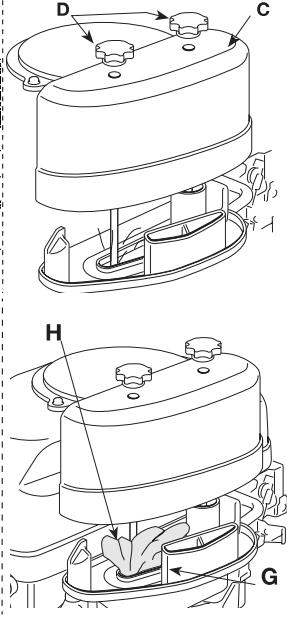


27

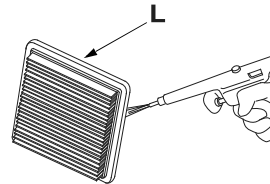
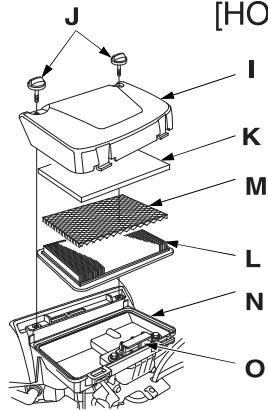
[ST.]
TRE 586VA



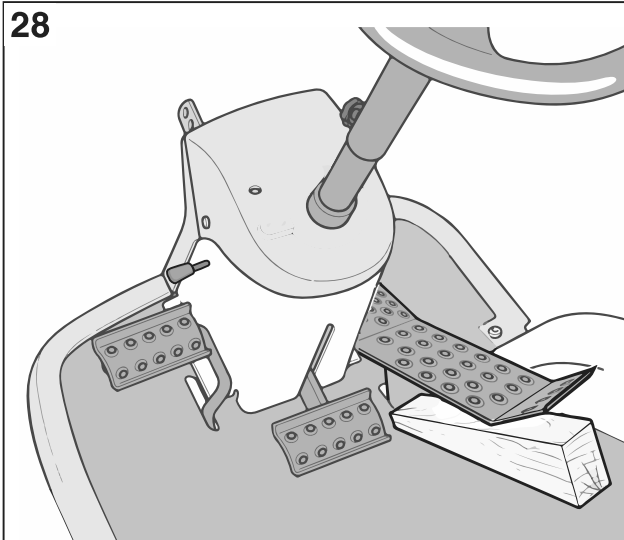
[ST.]
TRE 0701



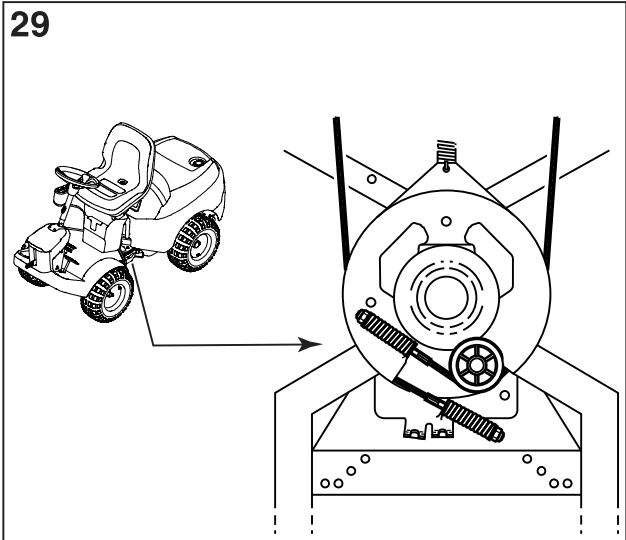
[HONDA]



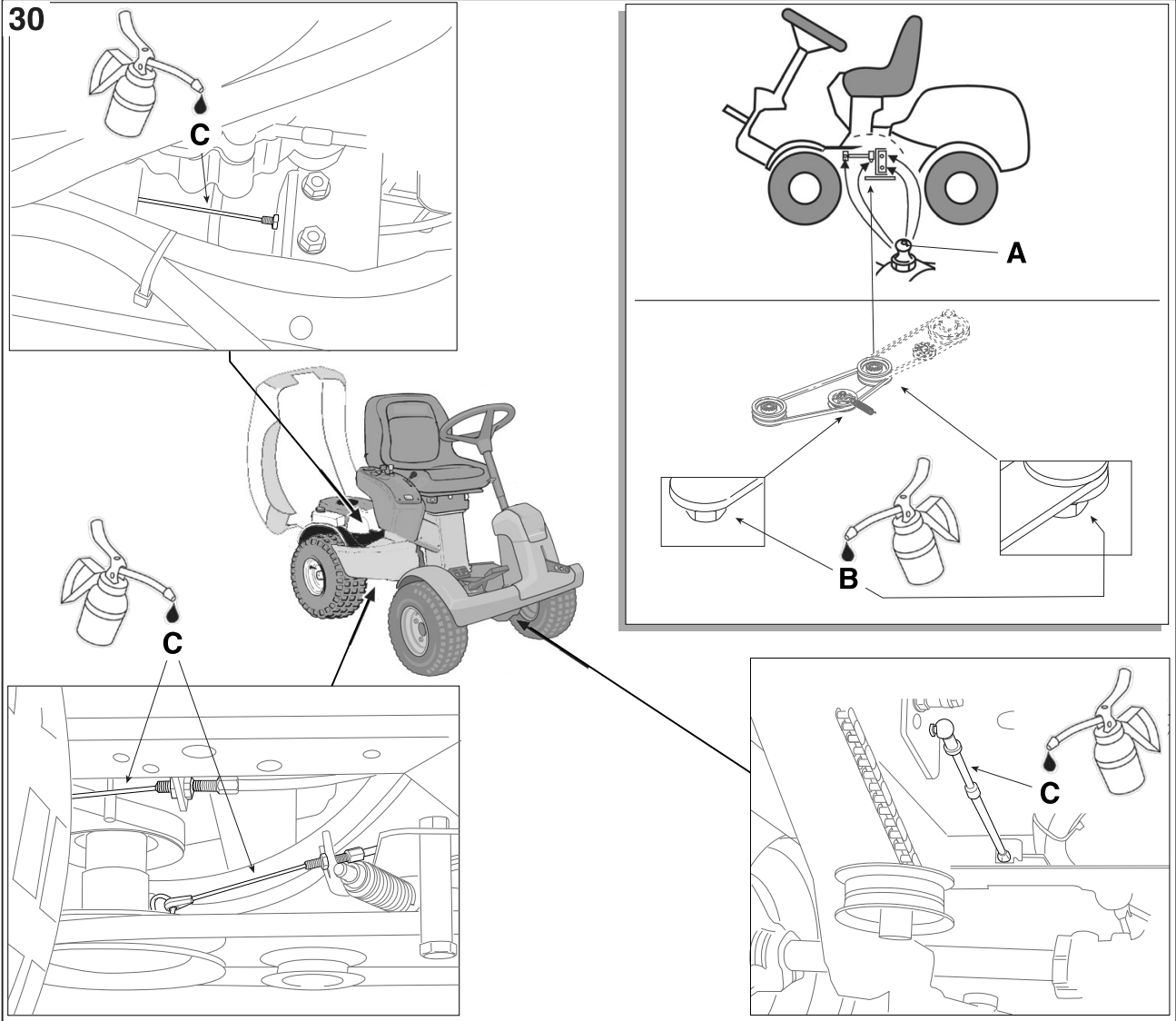
28



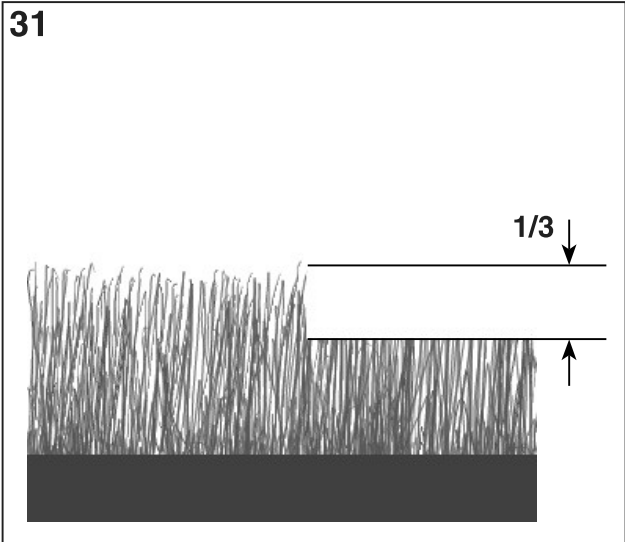
29



30



31



0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN

[1]	Typ	[41]	SONDERZUBEHÖR
[2]	Modell	[42]	Beschreibung:
[3]	Motor	[43]	Anhänger
[A]	(mit Kraftstoffpumpe)	[44]	Dungstreuer
[4]	Hubraum	[45]	Laub- und Grassammler
[5]	Antrieb	[46]	Schneeketten
[6]	Leistung	[47]	M+S-Räder (Matsch- und Schneeräder)
[7]	Motordrehzahl	[48]	Baugruppe Mähwerk
[8]	Elektrische Anlage	[49]	Frontegge
[9]	Batterie	[50]	Schneefräse
[10]	Kraftstoff	[51]	Kehrvorsatz
[A]	Bleifreies Benzin	[52]	Schneepflug
[11]	Kraftstofftankinhalt	[53]	Hinterradgewichte
[12]	Motoröl	[54]	(**) Die Installation der Hinterradgewichte ist vorgeschrieben
[13]	Motoröl, Betriebsklasse	[55]	ÜBERSICHT FÜR DIE KORREKTE ZUBEHÖR-KOMBINATION
[A]	oder höher	[56]	HECKSEITIGES ZUBEHÖR
[14]	Inhalt Motorölbehälter,	[57]	FRONTSEITIGES ZUBEHÖR
[15]	Getriebeöl	[58]	Zubehör
[16]	Getriebeölmenge beim Wechsel	[59]	(***) Bei den Modellen P 901 C W ist mit gleichzeitigem Einsatz der Baugruppe Schneidvorrichtungen "Typ 110C E QF" und des Anhängers die Installation der Hinterradgewichte vorgeschrieben.
[17]	Zündkerze		
[A]	oder gleichwertig		
[18]	Zündkerze, Elektrodenabstand		
[19]	Bereifung		
[20]	Zündkerze, Elektrodenabstand		
[21]	Bereifung		
[22]	Reifendruck		vorn
			hinten
[23]	Schnitthöhe		
[A]	Für die Schnitthöhe siehe "Übersicht der technischen Daten" in der Anleitung "Baugruppe Mähwerk"		
[24]	Fahrgeschwindigkeit (ca.), vorwärts		
[25]	Fahrgeschwindigkeit (ca.), rückwärts		
[26]	Maschinenmasse bei leerem Tank		
[27]	A = Länge		
[28]	B = Radstand		
[29]	C = Höhe		
[30]	D = Breite		
[31]	Gemessener Schalleistungspegel		
[32]	Messunsicherheit		
[33]	Garantierter Schalleistungspegel		
[34]	Schalldruckpegel		
[35]	Messunsicherheit		
[36]	Vibrationen am Fahrersitz		
[37]	Messunsicherheit		
[38]	Vibrationen am Lenkrad		
[39]	Messunsicherheit		
[40]	Elektrische Schnitthöheneinstellung		

* Siehe den angegebenen Druck auf den Reifen

1	EINLEITUNG	4
1.1	AUFBAU DES HANDBUCHS	4
1.2	SYMBOLS	4
1.3	AUFBEWAHRUNG DER ANLEITUNG	4
2	DIE MASCHINE KENNENLERNEN	4
2.1	MODELLE [2WD]	4
2.2	MODELLE [4WD]	4
2.3	BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
2.3.1	Definition der bediener	5
2.4	NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	5
2.5	SICHERHEITSKENNZEICHNUNG	5
2.5.1	Aufkleber (4)	5
2.6	PRODUKT-TYPENSCHILD	6
2.7	HAUPTBESTANDTEILE	6
3	SICHERHEITSVORSCHRIFTEN	6
3.1	AUSBILDUNG	6
3.2	VORBEREITENDE MASSNAHMEN	7
3.3	WÄHREND DES GEBRAUCHS	8
3.4	WARTUNG UND LAGERUNG	10
3.5	TRANSPORT	11
3.6	UMWELTSCHUTZ	11
4	VERSICHERN SIE IHREN RASENMÄHER	11
5	MONTAGE	12
5.1	MONTAGETEILE (3)	12
5.2	MOTORHAUBE	12
5.3	BATTERIE	12
5.3.1	Anschließen der Batterie (5)	12
5.3.2	Batterieladung	12
5.4	SITZ (6)	12
5.5	LENKRAD (9)	13
5.6	ZUGVORRICHTUNG (10)	13
5.7	SCHNELLBEFESTIGUNGEN (1:N)	13
5.8	REIFENDRUCK	13
5.9	ANBAUGERÄTE	13
6	BEDIENELEMENTE	13
6.1	MECHANISCHES GERÄTEHEBER-PEDAL (11:A)	13
6.2	PEDAL DER FESTSTELLBREMSE (11:B)	14
6.3	SPERRHEBEL FÜR FESTSTELLBREMSE (11:C)	14
6.4	PEDAL DES FAHRANTRIEBS (11:D)	14
6.5	GASHEBEL (BESCHLEUNIGER) (12:E)	14
6.6	CHOKEHEBEL (WENN VORGESEHEN) (12:G)	14
6.7	ZÜNDSCHLOSS (12:F)	14

6.8	LENKRAD (13:E)	15
6.9	SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG (12:B)	15
6.10	ZAPFWELLE (12:A)	15
6.11	BLUETOOTH (WENN VORGESEHEN)	15
6.12	HEBEL ZUM EINKUPPELN / AUSKUPPELN DES ANTRIEBS (14; 15)	15
6.13	SITZVERSTELLUNG (20)	15
6.14	MOTORHAUBE	16
6.15	SCHNELLBEFESTIGUNGEN (16:C)	16
7	START UND BETRIEB	16
7.1	VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM EINSATZ	16
7.2	KOMBINIERTER ZUBEHÖREINSATZ	16
7.3	BENZINTANK FÜLLEN (19)	16
7.4	ÖLSTANDKONTROLLE, MOTORÖL (21)	17
7.5	ÖLSTANDSKONTROLLE, GETRIEBEÖL	17
7.6	SICHERHEITSKONTROLLE	17
7.6.1	Allgemeine Sicherheitskontrolle	17
7.6.2	Elektrische Sicherheitskontrolle	17
7.7	START/ARBEITSEINSATZ	18
7.7.1	Gang	18
7.8	STOPP	18
7.9	REINIGUNG	18
8	MIT DEM ZUBEHÖR ARBEITEN	19
8.1	SCHNITTHÖHE	19
8.2	TIPPS ZUM MÄHEN	19
9	WARTUNG	19
9.1	SERVICEPROGRAMM	19
9.2	VORBEREITUNG	19
9.3	WARTUNGSÜBERSICHT	19
9.4	REIFENDRUCK	20
9.5	NACHFÜLLEN/WECHSEL MOTORÖL	20
9.5.1	Kontrolle/Nachfüllen (21)	20
9.5.2	Wechsel/Nachfüllen (21)	20
9.5.3	Austausch des Ölfilters (sofern vorhanden)	21
9.6	KRAFTSTOFFFILTER PRÜFEN/AUSTAUSCHEN	21
9.7	KONTROLLE/NACHFÜLLEN DES GETRIEBEÖLS [4WD]	21
9.7.1	Kontrolle/Nachfüllen (23)	21
9.7.2	Auswechseln	21
9.8	KONTROLLE RIEMENTRIEB	21
9.9	LENKUNG	21
9.9.1	Kontrolle	21
9.9.2	Einstellung (29)	21
9.10	BATTERIE	21
9.10.1	Laden über den Motor	22

9.10.2 *Laden mit Batterieladegerät* 22
9.10.3 *Demontage/Montage* 22
9.10.4 *Reinigung* 22
9.11 *LUFTFILTER, MOTOR (27)* 22
9.11.1 *Reinigung/Austausch* 22
9.11.2 *Auswechseln Zündkerze* 23
9.11.3 *Reinigung des Lufteinlasses* 23
9.12 *SCHMIERUNG (30)* 23
9.13 *SICHERUNGEN (5:A)* 24
10 SERVICE UND REPARATUREN 24
11 AUFBEWAHRUNG 24
12 GARANTIEBEDINGUNGEN 24
13 WARTUNGSÜBERSICHT 25
14 ANLEITUNG ZUR STÖRUNGSSUCHE 26

1 EINLEITUNG



Lesen Sie vor dem Starten des Motors die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

1.1 AUFBAU DES HANDBUCHS

Die Anleitung besteht aus Deckblatt, Inhaltsverzeichnis, Abschnitt mit Abbildungen und Text.

Der Inhalt ist in Kapitel, Abschnitte und Unterabschnitte gegliedert

Die vorliegende Anleitung enthält Tabellen mit Angaben zu den verschiedenen Motoren (falls zutreffend). Um die Lektüre zu vereinfachen, markieren Sie die Daten für das jeweilige Gerät bzw. den jeweiligen Motor.

Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Betriebsanleitung sind mit 1, 2, 3, usw. nummeriert.

Die in den Abbildungen angegebenen Komponenten sind mit den Buchstaben A, B, C, usw. gekennzeichnet.

Ein Verweis auf die Abbildung wird mit der Bezeichnung (2) identifiziert.

Ein Verweis auf die Komponente A in Abbildung 2 wird mit der Bezeichnung (2:A) identifiziert.

Überschriften

Die Überschriften in dieser Bedienungsanleitung sind gemäß folgendem Beispiel nummeriert.

„2.3 VORGESEHENE VERWENDUNG“ ist ein Untertitel von „2 SICH MIT DEM GERÄT VERTRAUT MACHEN“ und unter dieser Überschrift aufgeführt.

Bei einem Hinweis auf Überschriften wird häufig lediglich die Nummer der Überschrift angegeben: z.B. „Siehe 2.3.1“.

1.2 SYMBOLE



WARNSYMBOL. Ein Nichtbefolgen der Anweisungen kann schwerwiegende Personen- bzw. Sachschäden nach sich ziehen.



VORSCHRIFTSSYMBOL. Bezeichnet einen vorschriftsmäßig auszuführenden Vorgang.



VERBOTSSYMBOL. Bezeichnet einen verbotenen Vorgang.



HINWEISSYMBOL. Bezeichnet eine Information oder eine wichtige Anmerkung.



VERWEISSYMBOL. Verweist auf eine Information mit Angabe der Textstelle.

1.3 AUFBEWAHRUNG DER ANLEITUNG

Die Anleitung ist an einem für den Anwender leicht zugänglichen Ort in perfektem und einwandfrei lesbarem Zustand aufzubewahren.

2 DIE MASCHINE KENNENLERNEN

Es handelt sich hierbei um ein Gerät für die Gartenarbeit, insbesondere um einen Aufsitzmäher mit frontseitigem Mähwerk.

Das Gerät verfügt über einen Antriebsmotor für die Baugruppe Mähwerk mit Schutzgehäuse sowie über einen Fahrtrieb.

Das Gerät ist mit einer Knicklenkung ausgestattet. Der Rahmen besteht also aus einem separaten vorderen und hinteren Teil, die zueinander verdreht werden können.

Dank der Knicklenkung kann das Gerät in einem besonders geringen Radius um Bäume und andere Hindernisse gefahren werden.

Der Bediener kann die Maschine führen und die Hauptsteuerungen betätigen ohne den Fahrersitz zu verlassen.

Die im Gerät verbauten Sicherheitsvorrichtungen stoppen den Motor und die Baugruppe Mähwerk.

2.1 MODELLE [2WD]

Die Maschine besitzt Hinterradantrieb.

Die Hinterachse ist mit einem Hydrostatgetriebe mit stufenloser Übersetzung vor- und rückwärts ausgestattet.

Um das Fahren in Kurven zu erleichtern, ist die Hinterachse mit einem Differential ausgestattet.

Das frontseitig montierte Zubehör wird über Keilriemen angetrieben.

2.2 MODELLE [4WD]

Das Gerät verfügt über einen Vierradantrieb.

Die Leistung vom Motor wird hydraulisch auf die Antriebsräder übertragen.

Der Motor treibt eine Ölpumpe an, die über einen Hydraulikkreis die Vorder- und Hinterachse (Räder) antreibt.

Die Vorder- und Hinterräder drehen mit der gleichen Drehzahl.

Um das Fahren in Kurven zu erleichtern, sind beide Achsen mit Differential ausgestattet.

Das frontseitig montierte Zubehör wird über Keilriemen angetrieben.

2.3 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Diese Maschine ist zum Mähen von Gras geplant und gebaut.

Die Verwendung von speziellem Zubehör, das vom Hersteller als Original-Ausrüstung vorgesehen ist oder separat gekauft werden kann, ermöglicht es, diese Arbeit in verschiedenen Betriebsarten durchzuführen, die in diesem Handbuch oder in den Anleitungen zu den einzelnen Zubehörteilen beschrieben sind.

Ebenso kann die Möglichkeit, zusätzliche Ausrüstung (falls vom Hersteller vorgesehen) anzubringen, den bestimmungsgemäßen Gebrauch auf andere Funktionen erweitern, innerhalb der Beschränkungen und zu den Bedingungen, die in den Anleitungen zu den einzelnen Ausrüstungen aufgeführt sind.



Die Maschine darf nur von einem einzigen Maschinenbediener verwendet werden.



Die Standfestigkeit des Geräts wird durch Einsatz eines anderen Frontzubehörs als die Baugruppe Mähwerk beeinträchtigt.



Das Gerät muss mindestens mit der Baugruppe Mähwerk oder einem anderen frontseitig montierten Zubehör verwendet werden.

2.3.1 Definition der bediener

Dieses Gerät ist für den Einsatz durch Verbraucher, also nicht professionelle Bediener, bestimmt.

Diese Maschine ist für den „Hobbygebrauch“ bestimmt.

2.4 NICHT BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Jede von den vorgenannten abweichende Verwendung ist gefährlich und kann Personen- bzw. Sachschäden verursachen.

Als nicht bestimmungsgemäße Verwendung gelten (beispielsweise, aber nicht nur):

- Beförderung von Personen, Kindern oder Tieren auf dem Gerät oder einem Anhänger.
- Abschleppen oder Schieben von Ladungen ohne die entsprechende Anhängerkupplung.
- Einsatz des Geräts auf lockerem, rutschigem, vereistem, steinigem oder unwegsamem Gelände oder in Pfützen bzw. Wasserlachen, die keine genaue Bewertung der Bodenbeschaffenheit ermöglichen.
- Betätigung der Schneidvorrichtung auf nicht mit Gras bewachsenen Flächen.



Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung der Maschine hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeder Haftung seitens des Herstellers zur Folge. Dem Benutzer selbst dadurch entstandene oder Dritten zugefügte Schäden oder Verletzungen gehen zu Lasten des Benutzers.

2.5 SICHERHEITSKENNZEICHNUNG

Die Sicherheitszeichen am Gerät weisen den Bediener auf die Verhaltensweise bei der Benutzung und den Arbeitsgängen hin, die besondere Vorsicht und Aufmerksamkeit erfordern.



ACHTUNG. Weist auf eine Gefahr hin. Wird normalerweise mit anderen Zeichen verwendet, die auf die Besonderheit der Gefahr hinweisen.



Achtung! Bevor Sie die Maschine verwenden, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanleitung durch.



Achtung! Achten Sie auf herausgeschleuderte Gegenstände. Stellen Sie sicher, dass sich niemand im Gefahrenbereich aufhält.



Achtung! Tragen Sie immer einen Gehörschutz.



Achtung! Die Maschine ist zum Fahren auf öffentlichen Straßen nicht zugelassen.



Achtung! Geräte mit montierten Original-Zubehörteilen dürfen unabhängig von der Richtung nur über Gefälle bis zu einem Neigungswinkel von maximal 10° gefahren werden.



Reifendruck. Das Schild enthält die optimalen Werte des Reifendrucks (Siehe „ÜBERSICHT DER TECHNISCHE DATEN“). Der richtige Reifendruck ist wesentliche Voraussetzung für perfekte Arbeitsergebnisse mit dem Gerät.

2.5.1 Aufkleber (4)



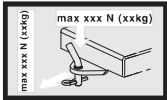
Sperre der Feststellbremse.



Einkupplung/Auskupplung des Antriebs (4:A).

Der Aufkleber befindet sich:

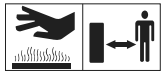
- in Nähe des Ein-/Auskupplungshebels des Antriebs.



Max. Zuggewicht (4:B).

Der Aufkleber befindet sich:

- in der Nähe der Zugvorrichtung.



Achtung! Verbrennungsgefahr (4:C).
Den Auspufftopf nicht berühren.

Der Aufkleber befindet sich:

- in der Nähe des Auspuffs.



Achtung! Quetschgefahr (4:D). Halten Sie Hände und Füße von der Knicklenkung und der Anhängerkupplung bei angehängtem Zubehör fern.

Der Aufkleber befindet sich:

- in der Nähe der Knicklenkung;
- in der Nähe der Zugvorrichtung.



Beschädigte oder unleserlich gewordene Etiketten müssen ausgetauscht werden.



Die neuen Etiketten beim eigenen autorisierten Kundendienstzentrum anfordern.

2.6 PRODUKT-TYPENSCHILD

Auf dem Typenschild sind folgende Daten vermerkt (siehe Abb.1):

1. Anschrift des Herstellers
2. Maschinentyp
3. Schallleistungspegel
4. Konformitätszeichen CE
5. Maschinenmasse bei leerem Tank in kg
6. Leistung und Betriebsgeschwindigkeit des Motors.
7. Herstellungsjahr
8. Seriennummer
9. Artikelnummer



Tragen Sie die Seriennummer Ihres Geräts im entsprechenden Feld von Abbildung (1:10) ein.

Die Produktidentifizierung besteht aus zwei Teilen:

- Artikel- und Seriennummer des Geräts;
- Modell-, Typen- und Seriennummer des Motors



Bitte geben Sie diese Angaben bei allen Kontakten mit der Servicewerkstatt an.



Das Beispiel der Konformitätserklärung finden Sie auf der vorletzten Seite des Handbuchs.

2.7 HAUPTBESTANDTEILE

Hauptbestandteile des Geräts (siehe Abb. 1):

- A. Rahmen
- B. Räder
- C. Lenkrad
- D. Sitz
- E. Konsole
- F. Bedienpedale
- G. Motorhaube
- H. Hebel für frontseitigen Geräteheber
- I. Sicherungskasten
- J. Batterie
- K. Kraftstofftank
- L. Getriebeölbehälter
- M. Motor
- N. Schnellbefestigungen für Zubehör

3 SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch.

3.1 AUSBILDUNG



ACHTUNG! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Gebrauchsanweisungen aufmerksam durch.

Machen Sie sich mit den Bedienungsteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.

Lernen Sie vor allen Dingen, das Gerät abzustellen und die Bedienelemente auszuschalten.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer bzw. schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Hinweise und die Anweisungen für zukünftige Nachschlagen auf.



Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die nicht über die erforderlichen Kenntnisse dieser Gebrauchsanweisung verfügen, die Maschine zu benutzen.

Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.



Sie sollten das Gerät nicht benutzen, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.



Das Gerät niemals verwenden, wenn der Benutzer müde ist oder sich nicht wohl fühlt, oder wenn er Arzneimittel oder Drogen, Alkohol oder andere Stoffe zu sich genommen hat, die seine Konzentrations- und Reaktionsfähigkeit beeinträchtigen.



Beachten Sie, dass der Benutzer für Unfälle und Schäden verantwortlich ist, die anderen Personen oder deren Eigentum widerfahren können.

Es gehört zum Verantwortungsbereich des Benutzers, potenzielle Risiken des Geländes, auf dem gearbeitet wird, einzuschätzen. Außerdem muss er alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen für seine eigene Sicherheit und die der andern ergreifen, insbesondere an Hängen, auf unebenem, rutschigem oder nicht festem Gelände.



Falls die Maschine an andere übergeben oder überlassen wird, muss sichergestellt werden, dass der Benutzer die Gebrauchsanweisungen in diesem Handbuch liest.



Es ist verboten, Kinder oder andere Personen auf dem Aufsitzmäher zu befördern. Sie könnten herunterfallen und sich schwer verletzen bzw. eine sichere Bedienung des Geräts beeinträchtigen.



Der Fahrer muss die Fahrhinweise genau beachten, insbesondere:

- a. Sich während der Arbeit nicht ablenken lassen und die notwendige Konzentration beibehalten;
- b. Daran denken, dass die Kontrolle über eine Maschine, die auf einem Hang abgleitet, nicht durch Bremsen wiedererlangt werden kann. Die wesentlichen Gründe für den Verlust der Kontrolle sind:
 - Mangelnde Bodenhaftung der Räder;
 - Zu schnelles Fahren;
 - Unangemessenes Bremsen;
 - Die Maschine ist für den Einsatz nicht geeignet;
 - Mangelnde Kenntnisse über Wirkungen, die von den Bodenverhältnissen herrühren können, insbesondere am Hang;
 - unsachgemäße Anwendung als Abschleppfahrzeug.



Das Gerät ist mit einer Reihe von Mikroschaltern und Sicherheitsvorrichtungen ausgerüstet, die niemals einem Eingriff unterzogen oder entfernt werden dürfen. Dies hat den Verfall der Garantie sowie die Ablehnung jeglicher Verantwortung des Herstellers zur Folge. Bevor Sie die Maschine benutzen, kontrollieren Sie immer, dass die Sicherheitsvorrichtungen funktionieren.

3.2 VORBEREITENDE MASSNAHMEN

- Bei der Benutzung des Geräts sollten Sie stets festes und rutschesicheres Schuhwerk sowie lange Hosen tragen.
- Mähen Sie nicht barfußig oder mit leichten Sandalen bekleidet.
- Tragen Sie keine Ketten, Armbänder Kleidung mit flatternden Teilen oder Bändern und keine Krawatten.
- Binden Sie langes Haar zusammen. Tragen Sie immer einen Gehörschutz.
- Überprüfen Sie vollständig das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die aus dem Gerät herausgeworfen werden können (Steine, Stöcke, Drähte, Knochen usw.).



ACHTUNG: GEFAHR! Kraftstoff ist extrem feuergefährlich.

- a. Den Kraftstoff in geeigneten Behältern aufbewahren;
- b. Tanken Sie nur im Freien und benutzen Sie einen Trichter. Während des Tankens und immer wenn Sie Benzin handhaben nicht rauchen;
- c. Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors zu tanken. Während der Motor läuft oder wenn er heiß ist, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden;
- d. Falls Kraftstoff übergelaufen ist, den Motor nicht starten. Statt dessen ist das Gerät von dem Ort, an dem der Kraftstoff übergelaufen ist, zu entfernen, und es ist alles zu vermeiden, was einen Brand verursachen könnte, solange der Kraftstoff nicht vollständig verdampft ist und die Kraftstoffdämpfe nicht verflüchtigt sind;
- e. Die Deckel von Tank und Behälter des Kraftstoffs immer wieder gut abschließen.



Beschädigte Auspufftöpfe auswechseln.



Führen Sie vor jedem Gebrauch eine allgemeine Kontrolle des Geräts durch, prüfen Sie insbesondere das Mähwerk und stellen Sie sicher, dass die Schrauben und die Schneidvorrichtungen nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Sind Schneidwerkzeug und Schrauben abgenutzt oder beschädigt, müssen diese en bloc ausgetauscht werden, damit die Auswuchtung erhalten bleibt. Eventuelle Reparaturen müssen bei einem Fachbetrieb ausgeführt werden.



Überprüfen Sie regelmäßig den Batterie-zustand. Im Falle von Beschädigungen an ihrer Hülle, am Deckel oder an den Klemmen muss sie ersetzt werden.

3.3 WÄHREND DES GEBRAUCHS



Den Motor nicht in geschlossenen Räumen starten, wo sich gefährlicher Kohlenmonoxid-Rauch anhäufen kann. Das Anlassen muss im Freien oder an einem gut belüfteten Ort erfolgen. Man muss sich immer bewusst sein, dass die Abgase des Motors giftig sind!



Nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung und mit guten Sichtverhältnissen arbeiten. Personen, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern halten.



Vermeiden Sie, wenn möglich, nasses Gras zu mähen. Vermeiden Sie es, bei Regen und möglichem Gewitter zu arbeiten. Die Maschine nicht bei schlechtem Wetter verwenden, vor allem wenn Blitzgefahr besteht.



Vor Starten des Motors sollten Sie das Messer oder die Zapfwelle ausschalten und den „Leerlauf“ einlegen.



Arbeiten Sie besonders vorsichtig in der Nähe von Hindernissen, die die Sicht beeinträchtigen.



Ziehen Sie beim Parken des Geräts immer die Feststellbremse an.



Das Gerät darf ungeachtet der Fahrrichtung im Verhältnis zum Abhang mit maximal 10° (17%) Neigung gefahren werden.



Beachten Sie, dass es keinen “sicheren” Hang gibt. Das Fahren auf Rasen in Hanglagen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um zu vermeiden, dass die Maschine kippt oder man die Kontrolle verliert:

- a. Bei Bergauf- oder Bergabfahrten nicht ruckartig anhalten oder anfahren;
- b. Das Getriebe sanft einkuppeln und den Gang stets eingelegt lassen, besonders bei Bergabfahrten;
- c. Die Geschwindigkeit ist an Hängen und in engen Kurven zu vermindern;
- d. Auf Erhebungen, Vertiefungen und unsichtbare Gefahren achten;
- e. Niemals quer zum Hang mähen. An Hängen muss in Richtung des Gefälles aufwärts/abwärts und nicht quer gefahren werden. Bei Richtungswechsel ist sehr darauf zu achten, dass die hangaufwärts gerichteten Räder nicht auf Hindernisse stoßen (Steine, Äste, Wurzeln usw.), die ein seitliches Abrutschen, Umstürzen oder den Verlust der Kontrolle über die Maschine verursachen könnten.



Vor jedem Richtungswechsel am Hang ist die Geschwindigkeit zu vermindern und immer, wenn man das Gerät abstellt und unbewacht lässt, ist die Feststellbremse anzuziehen.



In der Nähe von abschüssigen Stellen, Gräben oder Dämmen besonders vorsichtig sein. Die Maschine kann umstürzen, wenn ein Rad über einen Rand hinaus geht oder wenn der Rand abrutscht.



Achten Sie besonders beim Fahren und Arbeiten im Rückwärtsgang. Schauen Sie hinter sich, bevor Sie in den Rückwärtsgang schalten und während Sie zurücksetzen, um sicherzustellen, dass keine Hindernisse vorhanden sind.



Seien Sie vorsichtig beim Ziehen von Lasten oder wenn Sie schwere Ausrüstungen verwenden:

- a. Für die Zugstangen nur zugelassene Anhängervorrichtungen benutzen;
- b. Lasten auf diejenigen beschränken, die leicht zu kontrollieren sind;
- c. Nicht ruckartig lenken. Vorsicht beim Rückwärtsfahren;

- d. Sofern im Handbuch empfohlen, Gegengewichte oder Gewichte an den Rädern benutzen.



Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle beim Überfahren grasfreier Bereiche oder beim Zu- oder Abfahren auf/von den zu mähenden Flächen aus und stellen Sie das Mähwerk in die höchste Position.



Wenn Sie die Maschine in der Nähe der Straße verwenden, achten Sie auf den Verkehr.



ACHTUNG! Die Maschine ist zum Fahren auf öffentlichen Straßen nicht zugelassen. Ihr Einsatz (im Sinne der Straßenverkehrsordnung) darf ausschließlich auf privatem Gelände erfolgen, das dem öffentlichen Verkehr nicht zugänglich ist.



Das Gerät nicht benutzen, wenn die Schutzeinrichtungen beschädigt sind.



Bringen Sie niemals Hände oder Füße in die Nähe von oder unter drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.



Die Maschine nicht mit laufendem Motor im hohen Gras stehen lassen, um Brandgefahr zu vermeiden.



Bei Verwendung von Zubehör dürfen Sie die Auswurföffnung niemals auf Personen richten.



Verwenden Sie nur das vom Gerätehersteller zugelassene Zubehör.



Die Maschine nicht verwenden, wenn Zubehör/Werkzeuge nicht in den vorgesehenen Punkten installiert sind. Der Fahrbetrieb ohne Zubehör/Arbeitsgerät kann die Stabilität des Aufsitzmähers beeinträchtigen.



Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Grasfangeinrichtungen und Anbauteile verwenden, die die Stabilität der Maschine beeinträchtigen können, vor allem an Hängen.



Ändern Sie nicht die Grundeinstellung des Motors und lassen Sie ihn nicht überdrehen.



Berühren Sie keine Motorteile, die beim Betrieb heiß geworden sind. Es besteht Verbrennungsgefahr.



Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle aus, legen Sie den Leerlauf ein und ziehen Sie die Feststellbremse, stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel ab (stellen Sie sicher, dass alle Bewegungsteile vollkommen stillstehen):

- Wenn Sie die Maschine unbewacht lassen, oder die Fahrerposition verlassen;
- Bevor Sie Verstopfungen beseitigen oder den Auswurfkanal reinigen;
- Bevor Sie die Maschine überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihr durchführen;
- Nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde. Prüfen Sie, ob am Gerät Schäden entstanden sind und beseitigen Sie diese, bevor das Gerät benutzt wird;



Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle aus und stellen Sie den Motor ab (stellen Sie sicher, dass alle Bewegungsteile vollkommen stillstehen):

- Bevor Sie nachtanken;
- Jedes Mal, wenn die Grasfangeinrichtung abgenommen oder wieder montiert wird;
- Bevor man die Schnitthöhe einstellt, falls dies nicht vom Fahrersitz aus erfolgen kann.



Schalten Sie das Mähwerk oder die Zapfwelle beim Transport und bei jeder Nichtbenutzung aus.



Bevor Sie den Motor abstellen, gehen Sie vom Gas. Nach Ende der Arbeit, schließen Sie die Benzinzufuhr, indem Sie die Anweisungen im Handbuch befolgen.



Achten Sie auf die Gesamtheit der Schneideteile bei mehr als einem Mähwerk, da ein sich drehendes Mähwerk die anderen in Drehung versetzen kann.



ACHTUNG – Bei Defekten oder Unfällen während der Arbeit sollten Sie umgehend den Motor abstellen und das Gerät wegfahren, um weitere Schäden zu vermeiden. Bei Unfällen mit persönlichen oder Verletzungen Dritter sofort die jeweiligen Erste-Hilfe-Maßnahmen einleiten und ein

Krankenhaus für die ärztliche Behandlung aufsuchen. Entfernen Sie sorgfältig alle eventuellen Rückstände, die – falls sie unbeaufsichtigt bleiben – Schäden oder Verletzungen an Personen oder Tieren verursachen könnten.



ACHTUNG! Die in dieser Anleitung angegebenen Geräusch- und Vibrationspegel sind Höchstwerte beim Betrieb der Maschine. Der Einsatz eines nicht ausgewuchteten Schneidelements, die zu hohe Fahrgeschwindigkeit und die fehlende Wartung wirken sich signifikant auf die Geräuschemissionen und die Vibrationen aus. Demzufolge müssen vorbeugende Maßnahmen getroffen werden, um mögliche Schäden durch zu hohen Lärm und Belastungen durch Vibrationen zu vermeiden; die Maschine warten, Gehörschutz tragen, während der Arbeit Pausen einlegen.

3.4 WARTUNG UND LAGERUNG



ACHTUNG! - Vor jedem Eingriff zur Reinigung oder Wartung den Zündschlüssel abziehen und die entsprechenden Anweisungen lesen. In allen Situationen, die Gefahren für die Hände mit sich bringen, geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe tragen.



ACHTUNG! - Die Maschine nicht verwenden, wenn Teile abgenutzt oder beschädigt sind. Schadhafte oder abgenutzte Teile sind zu ersetzen und dürfen nicht repariert werden. Nur Original-Ersatzteile verwenden: Die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen und/oder nicht korrekt montierten Ersatzteilen beeinträchtigt die Sicherheit der Maschine, kann Unfälle und Verletzungen an Personen verursachen und befreit den Hersteller von jeder Verpflichtung und Haftung.



Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem spezialisiertem Kundendienst ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprüngliche Sicherheitsstufe des Geräts beizubehalten. Eingriffe, die nicht

von einer Fachstelle oder von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden, haben grundsätzlich den Verfall der Garantie und jeglicher Haftung oder Verantwortung des Herstellers zur Folge.

- Ziehen den Zündschlüssel nach jedem Einsatz ab und überprüfen Sie etwaige Schäden.
- Muttern und Schrauben festgezogen belassen, um sicher zu sein, dass die Maschine immer in sicheren Betriebsbedingungen ist. Eine regelmäßige Wartung ist unerlässlich für die Sicherheit und die Erhaltung der Leistungsfähigkeit.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Schrauben des Mähwerks auf festen Sitz.



Benutzen Sie zum Aus- und Einbau des Mähwerks stets geeignete Arbeitshandschuhe.



Beim Schleifen des Schneidwerkzeugs ist auf dessen Auswuchtung zu achten. Alle Arbeiten, die das Schneidwerkzeug betreffen (Ausbau, Schärfe, Auswuchten, Einbau und/oder Auswechseln), sind aufwändige Arbeiten, die außer der Verwendung spezieller Werkzeuge auch ein bestimmtes Fachkönnen erfordern. Aus Sicherheitsgründen müssen diese Arbeiten daher immer in einem Fachbetrieb ausgeführt werden.

- Kontrollieren Sie regelmäßig die Funktion der Bremsen. Die Wartung der Bremsen ist wichtig. Falls erforderlich müssen sie repariert werden.
- Erneuern Sie beschädigte Warn- und Hinweisschilder.
- Sollte das Gerät nicht über mechanische Transportsicherungen verfügen, müssen Sie das Zubehör beim Parken, Abstellen oder unbeaufsichtigtem Zurücklassen des Geräts absenken.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Bewahren Sie das Gerät niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer, einer Wärmequelle oder Funken in Berührung kommen.

- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie die Maschine in einem Raum abstellen.

- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor und Auspufftopf, den Platz für die Batterie sowie den Platz, an dem Kraftstoffkanister gelagert werden, frei von Gras, Blättern oder überschüssigem Fett.
- Um die Brandgefahr zu verringern, regelmäßig kontrollieren, dass keine Öl- und/oder Kraftstoffverluste auftreten.
- Den Tank immer im Freien und bei kaltem Motor entleeren.
- Niemals die Schlüssel stecken lassen oder in der Nähe von Kindern oder nicht befugten Personen aufbewahren. Vor Beginn aller Wartungseingriffe immer den Zündschlüssel abziehen.



ACHTUNG! - Die Säure in der Batterie ist ätzend. Bei mechanischer Beschädigung oder Überladung kann Säure austreten. Vermeiden Sie das Einatmen und die Berührung der Säure mit Körperteilen.



Eingeatmete Säuredämpfe führen zu Schäden an Schleimhäuten und anderen inneren Organen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.



ACHTUNG! - Überladen Sie niemals die Batterie. Ein Überladen kann zur Explosion der Batterie und zum Austreten der Säure führen.



ACHTUNG! - Säure kann ebenfalls Werkzeuge, Bekleidung u.a. Materialien schwer beschädigen. Spülen Sie die Säure sofort mit Wasser ab.



Sie dürfen die Batteriepole niemals kurzschließen. Dabei entstehen Funken, die einen Brand verursachen können.



ACHTUNG auf die hydraulischen Teile. Austretende Hydraulikflüssigkeit unter Druck kann in die Haut dringen und diese ernsthaft beschädigen. Suchen Sie in diesem Fall umgehend einen Arzt auf.

3.5 TRANSPORT



ACHTUNG! - Wenn das Gerät auf einem Lastwagen oder Anhänger transportiert werden soll, müssen Auffahrrampen mit geeigneter Tragkraft, Breite und Länge verwendet werden.

Während des Transports den Kraftstoffhahn (falls vorgesehen) schließen, die Baugruppe Mähwerk oder das Zubehör absenken, die Feststellbremse anziehen und das Gerät auf dem Transportmittel mit Seilen oder Ketten auf geeignete Weise sichern.

3.6 UMWELTSCHUTZ

- Für ein ziviles Zusammenleben und die Umwelt, in der wir leben, muss der Umweltschutz ein maßgeblicher und vorrangiger Aspekt bei der Verwendung der Maschine sein. Vermeiden Sie es, Ihre Nachbarschaft zu stören.
- Halten Sie sich strikt an die örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Verpackungen, Öl, Kraftstoff, Filter, beschädigten Teilen oder sämtlichen weiteren umweltschädlichen Stoffen. Diese Stoffe dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt gesammelt und zum Wertstoffhof gebracht werden, der für die Wiederverwendung des Materials sorgt.
- Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen für die Entsorgung der Schnittabfälle.
- Bei der Außerbetriebnahme darf die Maschine nicht einfach in der Umwelt abgestellt werden, sondern muss gemäß der örtlichen Vorschriften an einen Wertstoffhof übergeben werden.

4 VERSICHERN SIE IHREN RASENMÄHER

Überprüfen Sie die Versicherung Ihres Aufsitzmähers.

Nehmen Sie mit Ihrer Versicherung Kontakt auf.

Wie empfohlen eine umfassende Vollkaskoversicherung gegen Unfall, Brand und Diebstahl.

5 MONTAGE



Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.



Die Maschine nicht verwenden, bevor die Anweisungen des Abschnitts „MONTAGE“ ausgeführt wurden.



Wählen Sie zum Auspacken und der abschließenden Montage eine ebene und solide Fläche mit ausreichendem Freiraum für die Handhabung des Geräts und der Verpackung und benutzen Sie stets geeignetes Werkzeug.

5.1 MONTAGETEILE (3)

Gerät wird mit ausgebautem/r/n Sitz, Armlehnen, Lenkrad, Zugvorrichtung und Schnellbefestigungen sowie mit installierter und angeschlossener Batterie geliefert.

In der Verpackung sind die in folgender Übersicht aufgelisteten Montageteile (3) enthalten:

Pos.	Nr.	Beschreibung	Größe
B	2	Zündschlüssel	/
C	2	Spannstift	6x36
D	1	Passscheibe	16x38x0,5
E	1	Passscheibe	16x38x1,0
F	2	Ansatzscheibe	/
G	2	Schraube	8x20
H	2	Knöpfe	/
I	4	Unterlegscheibe	8,4x24x1,5
J	1	Abschleppplatte	/
K	4	Schraube	8x20
L	2	Mutter	M8
M	2	Batterieschraube	/
N	2	Batteriemutter	/
R	2	Federscheiben	14 x 8,2 x 2

5.2 MOTORHAUBE



Öffnen Sie für den Zugang zu Kraftstoffhahn, Batterie und Motor die Motorhaube.

Die Motorhaube wird wie folgt geöffnet:

1. Heben Sie die Sitzverriegelung (7:A) an und klappen Sie den Sitz nach vorne.
2. Fassen Sie die unter die Motorhaube und heben Sie sie an (8:B).



Der Motorstart bei geöffneter Motorhaube ist verboten.

5.3 BATTERIE

Für den auf dem Gerät verwendeten Batterietyp siehe „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.



ACHTUNG! Die Säure in der Batterie ist ätzend und ihr Kontakt schädlich. Handhaben Sie die Batterie vorsichtig und achten Sie, dass keine Säure austritt.



Die Batterieflüssigkeit niemals überprüfen bzw. nachfüllen.

5.3.1 Anschließen der Batterie (5)

Schließen Sie die Batterie mit den Schrauben und Muttern (3:M,3:N) an die elektrische Anlage des Geräts an:

1. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol der Batterie (+).
2. Verbinden Sie dann das schwarze Kabel mit dem Minuspol der Batterie (-).



Wenn die Kabel in der umgekehrten Reihenfolge angeschlossen bzw. getrennt werden, besteht die Gefahr eines Kurzschlusses oder einer Beschädigung der Batterie.



Durch das Vertauschen der Kabel werden Generator und Batterie beschädigt.



Ziehen Sie die Kabel fest an. Lose Kabel können Brände verursachen.



Der Motor darf nie bei getrennter Batterie betrieben werden. Dadurch besteht die Gefahr von Schäden an Generator und elektrischer Anlage.

5.3.2 Batterieladung



Laden Sie die Batterie vor der ersten Benutzung vollständig auf.



Für die Ladevorgänge der Batterie siehe 9.10.

5.4 SITZ (6)

Lassen Sie den Anschlag (6:A) los und kippen Sie die Sitzhalterung nach oben.

Montieren Sie die Halterung wie folgt in den hinteren (oberen) Löchern:

1. Montieren Sie die Ansatzscheiben (6:B) auf den Schrauben (6:K), samt Unterlegscheiben (6:R).
2. Setzen Sie die Schrauben in die Schlitz der Halterung ein (6:G). Platzieren Sie eine Unterlegscheibe (6:D) zwischen dem Sitz und

der Halterung.

3. Ziehen Sie die Schrauben des Sitzes an.
Anzugsmoment $9 \pm 1,7$ Nm.



Werden die Schrauben fester als mit $9 \pm 1,7$ Nm angezogen, nimmt der Sitz Schaden.

4. Vergewissern Sie sich, dass der Sitz leicht in den Konsolenöffnungen läuft.
Montieren Sie die Halterung wie folgt in den vorderen (unteren) Löchern:

1. Setzen Sie die Knöpfe (6:E) auf die Schrauben (6:F).
2. Befestigen Sie an jeder Schraube eine Unterlegscheibe (6:D).
3. Setzen Sie die Schrauben in die Schlitze der Halterung ein und ziehen Sie sie von Hand fest.
4. Lehnen Sie den Sitz zurück und bringen Sie ihn in die gewünschte Position.
5. Ziehen Sie die Knöpfe (6:E) von Hand fest.
Der Sitz kann hochgeklappt werden. Wenn die Maschine bei Regen im Freien geparkt wird, klappen Sie den Sitz nach vorn, um die Sitzfläche vor Nässe zu schützen.

Der Sitz ist blockiert. Um den Sitz abzusenken oder anzuheben, lösen Sie zuerst die Verriegelung (6:A).

5.5 LENKRAD (9)

- **Lenkrad des Typs „I“.**

Um das Axialspiel an der Radachse zu minimieren, sind die 0,5 mm bzw. 1 mm Passscheiben (3:D; 3:E) zwischen Lenksäule und Hülse Pos. (9:A) folgendermaßen zu montieren.

1. Setzen Sie die Hülse (9:B) auf die Lenksäule und sichern Sie sie, indem Sie einen der Stifte (9:C) etwa 1/3 ihrer Länge einführen.
2. Ziehen Sie Lenkrohr und Achse nach oben.
3. Kontrollieren Sie, ob die Unterlegscheibe mit jeweils 0,5 mm und 1 mm Stärke oder beide Unterlegscheiben in den Spalt am Punkt (9:A) eingeschoben werden können. Die Unterlegscheibe(n) darf bzw. dürfen nicht mit Gewalt in den Spalt geschoben werden. Ein geringes Axialspiel muss vorhanden sein.
4. Ziehen Sie den Splint (9:C) mit einem Austreiber (9:D) ab und demontieren Sie die Hülse.
5. Montieren Sie die Unterlegscheibe(n) gemäß Punkt 3 oben.
6. Die Hülse auf der Lenksäule montieren und fixieren. Hierzu die beiden Splinte vollständig einschlagen. Blockieren Sie die Lenksäule.

- **Lenkrad des Typs „II“.**

1. Schieben Sie die Lenkradhülse (9:E) bis zum Anschlag auf die Lenksäule (9:F).
2. Richten Sie die Löcher in der Hülse mit denen an der Säule aus.
3. Nachdem Sie die Löcher (9: G) ausgerichtet sind, setzen Sie die beiden Stifte (9:H) ein.

5.6 ZUGVORRICHTUNG (10)

Montieren Sie die Zugvorrichtung (10:B) hinten am Gerät.

Verwenden Sie dazu die Schrauben und Muttern (10:A; 10:C).

Anzugsmoment: 22 Nm.

5.7 SCHNELLBEFESTIGUNGEN (1:N)

Schnellbefestigungen und Montageanweisungen werden in einer separaten Schachtel in der Verpackung des Geräts geliefert.

Bringen Sie die Schnellbefestigungen an den Vorderachsen des Geräts an.

5.8 REIFENDRUCK

Für den Reifendruck siehe „00 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“

5.9 ANBAUGERÄTE

Hinweise zur Zubehörmontage entnehmen Sie bitte der gesonderten Montageanleitung, die dem jeweiligen Artikel beiliegt.



Hinweis: Die Baugruppe Mähwerk wird hier als Zubehör betrachtet.

6 BEDIENELEMENTE

6.1 MECHANISCHES GERÄTEHEBER-PEDAL (11:A)

Betätigt den Hebel (11:A1), um das Zubehör von der Betriebs- auf die Transportstellung zu bringen.

- Transportstellung: Das Pedal ganz durchtreten und den Fuß abnehmen, das Pedal bleibt gedrückt.
- Betriebsstellung: Das Pedal durchtreten langsam loslassen.



Schalten Sie bei laufendem Zubehör nicht auf die Transportstellung. Dadurch wird der Antriebsriemen beschädigt.

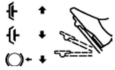
6.2 PEDAL DER FESTSTELLBREMSE (11:B)



Betätigen Sie das Pedal niemals während der Fahrt.

Es besteht Überhitzungsgefahr im Antrieb.

Das Pedal (11:B) verfügt über folgende Stellungen:



Ausgangsposition. Der Antrieb ist eingekuppelt. Die Feststellbremse ist nicht aktiviert.

Zur Hälfte gedrückt. Der Antrieb ist ausgekuppelt. Die Feststellbremse ist nicht aktiviert.

Pedal ganz gedrückt. Der Antrieb ist ausgekuppelt. Die Feststellbremse ist komplett aktiviert, jedoch nicht arretiert. Diese Stellung wird ebenfalls zur Notbremsung verwendet.

6.3 SPERRHEBEL FÜR FESTSTELLBREMSE (11:C)



Der Hebel verriegelt das „Bremspedal“ in durchgetretener Stellung. Diese Funktion wird verwendet, um das Gerät an Abhängen, beim Transport usw. zu sichern, wenn der Motor nicht eingeschaltet ist.

Sicherung:

1. Das Pedal (11:B) ganz durchtreten.
2. Die Sperre (11:C) nach rechts verschieben.
3. Das Pedal (11:B) loslassen.
4. Die Sperre (11:C) lösen.

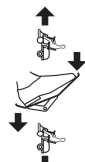
Lösen:

1. Das Pedal (11:B) betätigen und loslassen.

6.4 PEDAL DES FAHRANTRIEBS (11:D)

Das Pedal bestimmt das Übersetzungsverhältnis zwischen Motor und Antriebsrädern (= Geschwindigkeit).

Bei losgelassenem Pedal wird die Betriebsbremse aktiviert.



- (○) - Pedal nach vorn drücken – das Gerät fährt vorwärts.
- (○) - Pedal nicht betätigt – das Gerät steht still.
- (○) - Pedal nach hinten drücken – das Gerät fährt rückwärts.
- Druck auf das Pedal verringern – das Gerät beginnt zu bremsen.

Im oberen Pedalbereich befindet sich eine einstellbare Platte, um sich dem Fuß des Fahrers anzupassen.



Falls das Gerät beim Loslassen des Pedals nicht wie erwartet bremst, ist das linke Pedal (11:B) als Notbremse zu benutzen.

6.5 GASHEBEL (BESCHLEUNIGER) (12:E)

Hebel zur Regulierung der Motordrehzahl.



Vollgas - das Gerät sollte stets mit Vollgas betrieben werden.



Leerlauf.

6.6 CHOKEHEBEL (WENN VORGESEHEN) (12:G)

Ziehregler für Choke bei Kaltstart.



Regler ganz herausgezogen (12:G1) - Drosselklappe geschlossen. Zum Kaltstart des Motors.

Regler eingeschoben (12:G2) – Drosselklappe geöffnet. Für Warmstart und Normalbetrieb.



Niemals mit herausgezogenem Choke fahren, wenn der Motor warm ist.



Einige Modelle sind mit einem System ausgestattet, das die Position des Chokes im Vergaser während Motorstart und Aufheizen automatisch steuert.

6.7 ZÜNDSCHLOSS (12:F)

Das Zündschloss dient zum Anlassen und Abstellen des Motors.



Verlassen Sie den Fahrersitz nicht, wenn der Zündschlüssel auf Stellung 2 oder 3 steht. Es besteht Brandgefahr. Der Kraftstoff kann über den Vergaser in den Motor gelangen. Zudem besteht das Risiko, dass sich die Batterie entlädt und beschädigt wird.

Die vier Stellungen des Zündschlüssels:



1. Stoppstellung - der Motor ist kurzgeschlossen. Der Schlüssel kann abgezogen werden.



2/3. angegeben sind. EIN-Position.



4. Startstellung - beim Drehen des Zündschlüssels in diese Stellung wird der Anlasser aktiviert. Wenn der Motor angesprungen ist, den Schlüssel in Betriebsstellung zurückgehen lassen.

6.8 LENKRAD (13:E)

• Lenkrad des Typs „II“.

Die Höhe des Lenkrads kann stufenlos verstellt werden. Den Einstellknopf (13:D) an der Lenksäule lösen und das Lenkrad auf die gewünschte Höhe einstellen. Danach wieder festziehen.



Die Lenkradeinstellung nicht während der Fahrt ändern.



Drehen Sie niemals das Lenkrad, wenn das Gerät mit abgesenktem Zubehör stillsteht. Es besteht Gefahr außergewöhnlicher Belastungen an Servolenkung und Lenkmechanik.

6.9 SCHNITTHÖHENEINSTELLUNG (12:B)

Hebel zur Verwendung der Schneidvorrichtung mit elektrischem Schnitthöhenregler.

Der Schalter dient zur stufenlosen Einstellung der Schnitthöhe.



Das Mähwerk wird an den Stecker (13:C) angeschlossen.

6.10 ZAPFWELLE (12:A)

Hebel zum Anschließen und Trennen des Nebenantriebs, der das frontseitigen Zubehör antreibt.



Die Zapfwelle darf niemals eingeschaltet werden, wenn sich der frontseitig montierte Geräteheber in der Transportstellung befindet. Andernfalls wird der Riemtrieb zerstört.



Einlege-/Auskuppeltaste Nebenantrieb (12:A). Die Taste drücken, um die Zapfwelle einzulegen/auszukuppeln.

6.11 BLUETOOTH (WENN VORGESEHEN)

Einige Modelle sind mit einer Bluetooth-Funktion ausgestattet, die eine direkte drahtlose Verbindung zwischen dem Gerät und einem anderen über eine kurze Distanz ermöglicht.

Die spezifische App für den Datenaustausch muss auf dem Gerät installiert sein, deren Gebrauchsanweisung separat bereitgestellt wird.

Das Bluetooth wird beim Einschalten des Geräts aktiviert und beim Ausschalten des Geräts deaktiviert. Überprüfen Sie, ob die Verbindung zum Gerät/zur App aktiv ist.

6.12 HEBEL ZUM EINKUPPELN / AUSKUPPELN DES ANTRIEBS (14; 15)

Hebel zum Auskuppeln des stufenlosen Antriebs.



Das Modell 2WD ist mit einem Hebel ausgerüstet, der mit der Hinterachse verbunden ist. Siehe (14:A).

Das Modell 4WD ist mit zwei Hebeln ausgestattet, die mit Hinterachse (15:A) und Vorderachse (15:B) verbunden sind.



Der Einkupplungs- / Auskuppelungshebel darf sich nie zwischen der äußeren und inneren Stellung befinden. Dadurch wird das Getriebe überhitzt und beschädigt.

Mithilfe der Hebel kann das Gerät von Hand ohne Motorkraft geschoben oder gezogen werden.

Die zwei Stellungen:

Antrieb eingekuppelt (14:A1; 15:A1-B1)- Antrieb für den Normalbetrieb eingeschaltet.

Antrieb ausgekuppelt (14:A2; 15:A2-B2) - Antrieb ausgeschaltet. Das Gerät kann von Hand geschoben werden.

Das Gerät darf nicht über längere Strecken oder mit hoher Geschwindigkeit abgeschleppt werden. Das Getriebe kann dabei beschädigt werden.



Das Gerät darf nicht mit ausgekuppeltem Antrieb gefahren werden. Es besteht die Gefahr von Schäden und Öllecks an der Vorderachse.

6.13 SITZVERSTELLUNG (20)



Der Sitz ist verstellbar und kann folgendermaßen in Längsrichtung verstellt werden:

1. Lösen Sie die Knöpfe (20:A) ohne Werkzeug.
2. Bringen Sie den Sitz in die gewünschte Position.
3. Schließen Sie die Knöpfe (20:A) von Hand.



Die Knöpfe (20: A) und der Sitz (20: B) werden beschädigt, wenn Werkzeuge eingesetzt werden.

Der Sitz verfügt über einen Sicherheitsschalter, der an das Sicherheitssystem des Geräts angeschlossen ist.

Dadurch kann das Gerät nicht gestartet werden, wenn sich niemand auf dem Sitz befindet. (siehe 7.5).

6.14 MOTORHAUBE



Für den Zugang zu Kraftstoffhahn, Batterie und Motor siehe 5.2.

6.15 SCHNELLBEFESTIGUNGEN (16:C)



Diese Schnellbefestigungen ermöglichen einen bequemen und schnellen Wechsel des Zubehörs.

Aufgrund der Schnellbefestigungen kann die Baugruppe Mähwerk einfach zwischen zwei Stellungen verstellt werden:

- Normalstellung mit vollständig gespanntem Riemen.
- 4 cm hinter der Normalstellung mit lockerem Riemen, damit sich die Baugruppe Mähwerk näher am Gerät befindet.

Gleichzeitig zum Lösen der Spannvorrichtung vom Riemen vereinfachen die Schnellbefestigungen den Austausch des Riemens und der Baugruppe Mähwerk sowie den Übergang in die Reinigungs- und Wartungsstellung.

Riemenspannung lockern (16; 18)



Siehe auch die Anleitungen des Zubehörs und der Schnellbefestigung.

1. Nehmen Sie die Splinte oder Sperrstifte (16:B) auf beiden Seiten ab.
2. Öffnen Sie die Schnellbefestigungen, indem Sie den hinteren Teil mit dem Absatz herunterdrücken (16:A).



Wenn die Schnellbefestigungen geöffnet sind, liegen die Arme des Zubehörs nur noch lose an der Befestigung an.



Setzen Sie für Wartungs- und Regeleinriffe die Arme unbedingt wieder auf die Befestigung und schließen Sie diese.

1. Führen Sie die gewünschten Schritte aus, z. B.
 - Riemen aushaken.
 - Zubehör durch Aushaken der Arme (18) auswechseln.

Riemen spannen (16; 17)

Spannen Sie zuerst die eine und anschließend die andere Seite (siehe Anweisungen unten).



Drehen Sie den Hubarm nicht mit den Händen. Quetschgefahr.

1. Setzen Sie einen Fuß auf den Hubarm (17:A) und drehen Sie ihn vorsichtig eine halbe

Drehung vorwärts.

2. Montieren Sie den Splint oder den Sperrstift (16:B).
3. Wiederholen Sie die o.g. Schritte auf der anderen Seite.

7 START UND BETRIEB

7.1 VORSICHTSMASSNAHMEN BEIM EINSATZ



Achten Sie stets darauf, dass sich im Motor die korrekte Ölmenge befindet. Dies gilt insbesondere beim Fahren an Hängen (siehe 9.5).

Höchste Vorsicht ist beim Mähen an Hängen geboten: Führen Sie keine abrupten Starts oder Stopps aus, verwenden Sie das Gerät niemals quer zum Abhang, fahren Sie immer von oben nach unten oder von unten nach oben.

Ziehen Sie beim Parken des Geräts immer die Feststellbremse an.



Das Gerät darf ungeachtet der Fahrrichtung im Verhältnis zum Abhang mit maximal 10° Neigung gefahren werden.



Reduzieren Sie die Geschwindigkeit beim Fahren an Abhängen und in Kurven, damit die Maschine nicht umkippt oder Sie die Kontrolle verlieren.



Fahren Sie bei Vollgas keine engen Kurven. Das Gerät kann umkippen.



Halten Sie Hände und Füße von der Lenkstange und der Sattelstütze fern. Quetschgefahr.

7.2 KOMBINIERTER ZUBEHÖREINSATZ



Für den kombinierten Zubehöreinsatz siehe die „ÜBERSICHT FÜR DIE KORREKTE ZUBEHÖRKOMBINATION“ im Abschnitt „ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“

7.3 BENZINTANK FÜLLEN (19)




Tanken Sie immer bleifreies Benzin. Vermischen Sie das Benzin nicht mit Öl.

Für den Tankinhalt siehe „ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.

Auftanken:

1. Den Tankverschlussdeckel abschrauben und entfernen (Abb. 19.A).
2. Mit den Kraftstoff tanken und darauf achten, dass der Tank nicht ganz gefüllt wird. Lassen Sie zumindest den Einfüllstutzen sowie die oberen 1 - 2 cm des Tanks frei, damit sich das Benzin beim Erwärmen ausdehnen kann, ohne auszufließen.
3. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest aufschrauben und eventuell vergossenes Kraftstoff abwischen.


 **Vermeiden Sie es, Benzin über den Kunststoffteilen zu verschütten, um diese nicht zu beschädigen; bei versehentlichem Verschütten sofort mit Wasser abspülen. Die Garantie deckt keine an den Kunststoffteilen der Karosserie oder des Motors durch Benzin verursachte Schäden.**

 **HINWEIS! Herkömmliches Benzin ist nur begrenzt haltbar und darf nicht länger als 30 Tage im Tank aufbewahrt werden.**

Auch umweltfreundliches Benzin, so genanntes Alkylatbenzin, ist bestens geeignet. Diese Benzinsorte ist weniger umwelt- und gesundheitsschädlich als herkömmliches Benzin.

Negative Auswirkungen bei Benutzung dieses Benzins sind nicht bekannt. Im Handel sind jedoch Sorten von Alkylatbenzin erhältlich, über deren Benutzung keine genaueren Angaben vorliegen.

Für weiterführende Informationen sollten Sie die Anweisungen und die Daten der Hersteller von Alkylatbenzin einsehen.

 **Bei der Arbeit vor einem längeren Stillstand (z.B. über die Wintersaison) sollten Sie gerade so viel Benzin in den Tank füllen, um diesen letzten Einsatz fertigzustellen.**

Vor Unterstellung des Geräts müssen Sie den Benzintank restlos entleeren (siehe 11).

7.4 ÖLSTANDKONTROLLE, MOTORÖL (21)

Das Gerät wird mit Ölfüllung geliefert.

 **Überprüfen Sie vor dem Start des Geräts den Füllstand des Motoröls.**

 **Für Kontrolle / Nachfüllen des Motoröls siehe 9.5.**


7.5 ÖLSTANDSKONTROLLE, GETRIEBEÖL

 **Für Kontrolle/Nachfüllen des Getriebeöls siehe 9.7.**

7.6 SICHERHEITSKONTROLLE

Überprüfen Sie, ob die Ergebnisse der im Folgenden aufgeführten Sicherheitskontrollen beim Test des aktuellen Geräts lt. folgenden Übersichten erfüllt werden.

 **Immer die Sicherheitskontrollen vor der Verwendung ausführen.**

 **Wenn nur eines der unten aufgeführten Ergebnisse von folgenden Übersichten abweicht, darf das Gerät nicht verwendet werden!
Das Gerät ist dann für die Inspektion und etwaige Reparatur in eine Servicewerkstatt zu bringen.**

7.6.1 Allgemeine Sicherheitskontrolle

Gegenstand	Ergebnis
Kraftstoffanlage und Verbindungen	Kein Verlust.
Stromkabel	Die gesamte Isolierung ist intakt. Kein mechanischer Schaden.
Abgassystem.	Keine Lecks an den Anschlüssen. Alle Schrauben sind fest angezogen.
Ölkreislauf	Kein Verlust. Kein Schaden.
Gerät nach vorn/hinten fahren und das Kupplungs pedal freigeben.	Das Gerät sollte anhalten.
Test-Erprobung	Keine anormale Vibration. Kein anormales Geräusch.

7.6.2 Elektrische Sicherheitskontrolle

Zustand	Tätigkeit	Ergebnis
Das Pedal der Feststellbremse ist nicht getreten.	Start versuchen.	Der Motor darf nicht starten.
Motor läuft.	Der Fahrer erhebt sich vom Sitz.	Der Motor sollte anhalten.

7.7 START/ARBEITSEINSATZ



Das Gerät nur bei geschlossener und gesicherter Motorhaube betreiben.



Das Gerät sollte stets mit Vollgas betrieben werden.



Warten Sie beim Starten der Maschine 2 Sekunden in der Startposition, bevor Sie den Motor starten.

1. Den Benzinhahn öffnen (22).
2. Kontrollieren Sie, ob das/die Zündkabel an der (den) Zündkerze(n) montiert sind.
3. Kuppeln Sie die Zapfwelle aus (12:A).
4. Den Fuß nicht auf das Pedal Betriebsbremse/Fahrtrieb (11:D) setzen.

Kaltstart

Für die Modelle 4WD

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein (14:A1).

Für die Modelle 4WD

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein (15:A1; 15:B1).
2. Betätigen Sie die Feststellbremse (11:B).
3. Stellen Sie den Gashebel auf Vollgas (12:E).
4. Schließen Sie den Choke (12:G1) (wenn vorhanden).
5. Drehen Sie den Zündschlüssel und lassen Sie den Motor an.



Vor dem Betrieb der Maschine einige Minuten warten, damit sich das Öl aufwärmen kann.

Warmstart

Für die Modelle 4WD

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein (14:A1).

Für die Modelle 4WD

1. Kuppeln Sie den Antrieb ein (15:A1; 15:B1).
2. Betätigen Sie die Feststellbremse (11:B).
3. Stellen Sie den Gashebel auf Vollgas (12:E).
4. Der Choke muss gedrückt werden (12:G2) (wenn vorhanden).
5. Drehen Sie den Zündschlüssel und lassen Sie den Motor an.



Um fortzufahren, siehe die im Absatz 7.7.1 wiedergegebenen Anweisungen.

7.7.1 Gang

Um mit der Maschine zu arbeiten, wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

- Treten Sie das Pedal (11:B) ganz durch und lassen Sie es dann los
- Betätigen Sie das Pedal (11:D) zum Anfahren des Geräts.
- Fahren Sie in den Arbeitsbereich.
- Schalten Sie bei Installation von frontseitigem Zubehör die Zapfwelle ein (12:A).
- Beginnen Sie mit der Arbeit.

7.8 STOPP

Stoppen Sie das Gerät folgendermaßen:

- Kuppeln Sie die Zapfwelle aus (12:A).
- Betätigen Sie die Feststellbremse (11:B).
- Stellen Sie den Motor durch Drehen des Zündschlüssels ab.
- Den Benzinhahn schließen. Dies ist besonders wichtig, wenn das Gerät z.B. auf einem Anhänger transportiert werden soll.



Lassen Sie den Gashebel in der Vollgasstellung, bevor Sie den Motor abstellen, um mögliche Fehlzündungen zu vermeiden.



Wird das Gerät unbeaufsichtigt stehen gelassen, sind das bzw. die Zündkerzenkabel abzuziehen und der Zündschlüssel zu entfernen.



Der Motor kann gleich nach dem Ausschalten sehr heiß sein. Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren. Es besteht Verbrennungsgefahr.

7.9 REINIGUNG




Zur Verringerung der Brandgefahr Motor, Schalldämpfer, Batterie und Kraftstofftank frei von Gras, Laub und Öl halten.

Um die Brandgefahr zu verringern, regelmäßig kontrollieren, dass keine Öl- und oder Kraftstoffverluste auftreten.




Verwenden Sie niemals unter hohem Druck stehendes Wasser. Dies kann zur Zerstörung von Wellendichtungen, elektrischen Komponenten oder Hydraulikventilen führen.

 **Verwenden Sie niemals Hochdruckluft, die gegen die Kühlerlamellen gerichtet ist. Die Struktur der Lamellen würde beschädigt werden.**

Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch. Halten Sie sich bei der Reinigung an folgende Anweisungen:

- Spitzen Sie den Motor nicht direkt mit Wasser ab.
- Reinigen Sie den Motor mit einer Bürste bzw. Druckluft.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitze des Motors.
- Starten Sie nach einer Wäsche des Geräts den Motor und ggf. auch die Baugruppe Mähwerk, um ggf. das Wasser zu entfernen, das andernfalls in die Lager eindringen und diese beschädigen könnte.

8 MIT DEM ZUBEHÖR ARBEITEN

 **Kontrollieren Sie, ob die zu mähende Rasenfläche vollständig frei von Fremdkörpern ist (Steine usw.).**

8.1 SCHNITTHÖHE

Optimale Mähergebnisse werden erzielt, wenn das oberste Drittel abgeschnitten wird. Siehe Abb. 31. Wenn hohes Gras stark beschnitten werden soll, mähen Sie in zwei Durchgängen mit unterschiedlicher Schnitthöhe.

Verwenden Sie bei einer unebenen Rasenfläche nicht die niedrigste Schnitthöheneinstellung. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Schneidvorrichtungen durch Bodenkontakt beschädigt werden und die oberste Erdschicht des Rasens abgetragen wird.

8.2 TIPPS ZUM MÄHEN

Beachten Sie folgende Ratschläge, um perfekte Mähergebnisse zu erzielen:

- Mähen Sie regelmäßig.
- Betreiben Sie den Motor mit Vollgas.
- Mähen Sie ausschließlich trockenes Gras.
- Verwenden Sie scharfe Schneidvorrichtungen.
- Halten Sie die Unterseite der Baugruppe Mähwerk sauber.

9 WARTUNG

9.1 SERVICEPROGRAMM

Halten Sie sich, um die Maschine immer in einem guten Zustand hinsichtlich von Zuverlässigkeit, Betriebssicherheit und Umweltschutz zu halten, immer an das Wartungsprogramm der STIGA SpA.

Die Wartungspunkte dieses Programms sind im beiliegenden Wartungshandbuch der STIGA SpA beschrieben.

Der Grundservice ist stets von einer autorisierten Werkstatt auszuführen.


Der erste Service und der Zwischenservice sollten von einer autorisierten Werkstatt ausgeführt werden, können aber durch den Benutzer selbst erfolgen.


Die einzelnen Maßnahmen sind im Kapitel „7 START UND BETRIEB“ sowie im Folgenden beschrieben.

Der von einer autorisierten Werkstatt durchgeführte Service garantiert eine fachmännische Arbeit mit Originalersatzteilen.


Jeder in der autorisierten Werkstatt ausgeführte Grund- und Zwischenservice wird im Serviceheft abgestempelt. Das Serviceheft mit diesen Stempeln erhöht den Wiederverkaufswert des Geräts.

9.2 VORBEREITUNG


 **Alle Service- und Wartungsmaßnahmen sind bei stehendem Gerät und ausgeschaltetem Motor durchzuführen.**

 **Betätigen Sie stets die Feststellbremse, um eine Bewegung des Geräts zu verhindern.**

 **Den Motor ausstellen.**

 **Um einen unfreiwilligen Motorstart zu verhindern, lösen Sie die Zündkabel von den Zündkerzen und ziehen Sie den Zündschlüssel ab.**

9.3 WARTUNGSÜBERSICHT

 **Siehe Kapitel „13 WARTUNGSÜBERSICHT“. Die Tabelle soll Ihnen zu helfen, Ihre Maschine leistungsfähig und sicher zu erhalten. In ihr sind die wichtigsten Eingriffe und die für jede von ihnen vorgesehene Häufigkeit angegeben. Die entsprechende Tätigkeit nach der ersten auftretenden Fälligkeit ausführen.**



Wechseln Sie das Öl häufiger, wenn der Motor extrem belastet wird oder die Umgebungstemperatur sehr hoch ist.

9.4 REIFENDRUCK

Justieren Sie den Reifendruck nach den Angaben im Abschnitt „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.

9.5 NACHFÜLLEN/WECHSEL MOTORÖL



Für diesen Eingriff siehe die dem Gerät beigestellte Anleitung des Motorherstellers.

9.5.1 Kontrolle/Nachfüllen (21)



Den Ölstand vor jeder Verwendung kontrollieren. Die Kontrolle ist bei Gerät auf ebener Fläche vorzunehmen.

1. Um den Stab herum reinigen.
2. Dann wieder losschrauben und herausziehen.
3. Den Stab reinigen.
4. Den Stab vollständig hineinstecken ohne ihn in seiner Position festzuschrauben.
5. Den Stab erneut herausziehen und den Ölstand prüfen.
6. Füllen Sie Öl nach, wenn der Füllstand unter der oberen Grenzmarkierung (21) liegt.



Der Ölstand darf die obere Grenzmarkierung nicht überschreiten. Ansonsten kann sich der Motor überhitzen. Übersteigt der Ölstand die MAXimal-Markierung, soviel Öl ablassen, bis der korrekte Ölstand erreicht ist.

Wechseln Sie das Öl häufiger, wenn der Motor extrem belastet wird oder die Umgebungstemperatur sehr hoch ist.

9.5.2 Wechsel/Nachfüllen (21)



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.



Für die zu verwendende Ölsorte siehe Abschnitt „0 TABELLE DER TECHNISCHEN DATEN“.

Verwenden Sie Öl ohne Additive.

Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor.



Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach dem Abstellen des Motors

abgelassen wird. Daher den Motor vor Ablassen des Öls einige Minuten abkühlen lassen.

[ST. mod. TRE 0701], [HONDA]

Wie im Folgenden beschrieben vorgehen:

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.
3. Öffnen Sie die Motorhaube.
4. Klemmen Sie die Schelle des Ölablassschlauchs zusammen. Verwenden Sie eine Kombizange o.ä. (21:A).
5. Schieben Sie die Schelle am Ölablassschlauch um 3-4 cm nach oben und nehmen Sie die Ölablassschraube ab.
6. Fangen Sie das Öl in einem Gefäß auf.



HINWEIS! Es darf kein Öl auf die Keilriemen gelangen.

7. Montieren Sie die Ölablassschraube und schieben Sie die Schelle wieder über die Ölablassschraube auf.
8. Eventuell ausgetretenes Öl aufwischen.
9. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und füllen Sie neues Öl ein. Für die Ölmenge siehe Abschnitt „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.
10. Nach dem Einfüllen von Öl den Motor starten und 30 Sekunden lang im Leerlauf arbeiten lassen.
11. Das Gerät auf Öllecks überprüfen.
12. Den Motor ausstellen. Warten Sie 30 Sekunden und kontrollieren Sie erneut den Ölstand gemäß Abschnitt 9.5.
13. Das Öl für die Entsorgung in Übereinstimmung mit den lokalen Normen abliefern.

[ST. mod. TRE 586V]

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
2. Betätigen Sie die Feststellbremse.
3. Öffnen Sie die Motorhaube.
4. Einen Sammelbehälter auf Höhe des Verlängerungsschlauch (Abb. 21.A) positionieren.
5. Drücken Sie den Splint (Abb. 21.B);
6. Lösen Sie das Verlängerungsrohr von der Halterung und ziehen Sie es nach unten;
7. Den Verlängerungsschlauch biegen und das Öl in einen geeigneten Behälter auslassen.
8. Befestigen Sie das Verlängerungsrohr (Abb. 21.A) wieder an der Halterung (Abb. 21.C), bevor Sie Öl nachfüllen.
9. Eventuell ausgetretenes Öl aufwischen.



HINWEIS! Es darf kein Öl auf die Keilriemen gelangen.

10. Ziehen Sie den Ölmesstab heraus und füllen Sie neues Öl ein. Für die Ölmenge siehe Abschnitt „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.
11. Nach dem Einfüllen von Öl den Motor starten und 30 Sekunden lang im Leerlauf arbeiten lassen.
12. Das Gerät auf Öllecks überprüfen.
13. Den Motor ausstellen. Warten Sie 30 Sekunden und kontrollieren Sie erneut den Ölstand gemäß Abschnitt 9.5.
14. Das Öl für die Entsorgung in Übereinstimmung mit den lokalen Normen abliefern.

9.5.3 Austausch des Ölfilters (sofern vorhanden)



Für diesen Eingriff siehe die dem Gerät beigestellte Anleitung des Motorherstellers.



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

Wenden Sie sich für diesen Wartungseingriff an ein autorisiertes Servicezentrum.

Lassen Sie zunächst das Motoröl ab und montieren Sie die Ölablassschraube gemäß den obigen Angaben.

Das Öl für die Entsorgung in Übereinstimmung mit den lokalen Normen abliefern.

9.6 KRAFTSTOFFFILTER PRÜFEN/AUSTAUSCHEN



Für diesen Eingriff siehe die dem Gerät beigestellte Anleitung des Motorherstellers.



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

Kontrollieren Sie nach Einbau des neuen Filters, ob Kraftstofflecks vorliegen.

9.7 KONTROLLE/NACHFÜLLEN DES GETRIEBEÖLS [4WD]



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.



Für die Ölmenge und Sorte siehe Abschnitt „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.

9.7.1 Kontrolle/Nachfüllen (23)

1. Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
2. Lesen Sie den Ölstand am Behälter ab (23:A). Der Ölstand muss zwischen MAX und MIN liegen.
3. Bei Bedarf Öl nachfüllen.

9.7.2 Auswechseln

Wenden Sie sich für diesen Wartungseingriff an ein autorisiertes Servicezentrum.

9.8 KONTROLLE RIEMENTRIEB

Überprüfen ob sämtliche Riemen intakt sind.



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

9.9 LENKUNG



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

9.9.1 Kontrolle

Drehen Sie das Lenkrad mit kurzem Ziehen nach vorn und hinten.

Es darf kein mechanisches Spiel an den Lenkketten vorliegen.

9.9.2 Einstellung (29)

Justieren Sie die Lenkketten bei Bedarf wie folgt:

1. Stellen Sie das Gerät auf geradeaus ein.
2. Justieren Sie die Lenkketten mit den zwei Muttern, die sich unter dem Knicklenkpunkt befinden (29).
3. Justieren Sie beide Muttern gleich und so weit, bis kein Spiel mehr vorliegt.
4. Fahren Sie das Gerät zur Probe geradeaus und überprüfen Sie, ob sich das Rad nicht schräg gestellt hat.
5. Steht das Rad schräg, lösen Sie die eine Mutter und ziehen Sie die andere Mutter an.



Die Lenkketten nicht zu stark spannen. Die Lenkung wird dann schwergängig und der Verschleiß der Ketten nimmt zu.

9.10 BATTERIE

Für den auf dem Gerät verwendeten Batterietyp siehe „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.



ACHTUNG! Die Säure in der Batterie ist ätzend und ihr Kontakt schädlich. Handhaben Sie die Batterie vorsichtig und achten Sie, dass keine Säure austritt.



Wenn die Säure mit den Augen oder der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu schweren Verletzungen führen. Ist ein Körperteil mit Säure in Kontakt geraten, sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

Eine Kontrolle oder Auffüllung der Batterieflüssigkeit ist nicht möglich.

Die einzige erforderliche Wartungsmaßnahme besteht in der Aufladung, zum Beispiel nach einer längeren Lagerung.

Die Batterie kann geladen werden:

- über den Motor.
- mit dem Batterieladegerät.

9.10.1 Laden über den Motor

Dieses Verfahren ist nur bei einer Batterie mit einer für das Anlassen ausreichenden Mindestladung möglich.

- Schließen Sie bei einer neuen Batterie die Kabel an.
- Bringen Sie das Gerät ins Freie.
- Starten Sie den Motor gemäß dieser Betriebsanleitung.
- Betreiben Sie den Motor ohne Unterbrechung für die Dauer von 45 Minuten (notwendige Zeit für die vollständige Ladung der Batterie).
- Den Motor ausstellen.

9.10.2 Laden mit Batterieladegerät



Verwenden Sie ein Ladegerät mit Konstantspannung. Bei Verwendung eines Standardladegeräts kann die Batterie beschädigt werden.

Hinweise zum Kauf eines Batterieladegeräts mit Konstantspannung erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.



Trennen Sie die Batterie vor Anschluss des Ladegeräts von der elektrischen Anlage.

9.10.3 Demontage/Montage

Die Batterie befindet sich unter der Motorhaube.

Bei einer Demontage/Montage gilt Folgendes für den Anschluss der Kabel:

1. Bei der Demontage: Trennen Sie zuerst das schwarze Kabel vom Minuspol der Batterie (-). Trennen Sie danach das rote Kabel vom Plus der Batterie (+).
2. Bei der Montage: Verbinden Sie zuerst das

rote Kabel mit dem Pluspol der Batterie (+). Verbinden Sie danach das schwarze Kabel mit dem Minuspol der Batterie (-).



Wenn die Kabel in der umgekehrten Reihenfolge angeschlossen bzw. getrennt werden, besteht die Gefahr eines Kurzschlusses oder einer Beschädigung der Batterie.

Durch das Vertauschen der Kabel werden Generator und Batterie beschädigt.

Ziehen Sie die Kabel fest an. Lose Kabel können Brände verursachen.

Der Motor darf nie bei getrennter Batterie betrieben werden. Dadurch besteht die Gefahr von Schäden an Generator und elektrischer Anlage.

9.10.4 Reinigung



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

Oxidierete Batteriepole müssen gereinigt werden.

Verwenden Sie dazu eine Stahlbürste und schmieren Sie die Pole mit Fett ein.

9.11 LUFTFILTER, MOTOR (27)



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.



Für diesen Eingriff siehe die dem Gerät beige gestellte Anleitung des Motorherstellers.

9.11.1 Reinigung/Austausch



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.



HINWEIS! Die Filter müssen öfter gereinigt/ausgetauscht werden, wenn die Maschine auf sehr staubigem Boden arbeitet.

Die Luftfilter folgendermaßen entfernen/installieren:

[ST.]

1. Den Bereich rund um die Abdeckung (27:C) des Filters reinigen.

Mod. TRE 0701

2. Entfernen Sie die Abdeckung (27:C) indem Sie die beiden Knöpfe abschrauben (27:D).

Mod. TRE 586 VA

2. Den Deckel (27:C) öffnen, dazu den

Öffnungsgriff abschrauben (27:D).

3. Den Filtereinsatz (27:E, 27:F) entnehmen.
4. Den Schwamm-Vorfilter (27:F) von der Patrone (27:E) entfernen.
5. Mit der Patrone (27:E) auf eine feste Oberfläche klopfen und mit Druckluft von innen blasen, um Staub und Ablagerungen zu entfernen.
6. Den Schwamm-Vorfilter (27:F) mit Wasser und Reinigungsmittel waschen und an der Luft trocknen lassen.
7. Das Innere des Filtergehäuses (27:G) von Staub und Ablagerungen reinigen, dabei darauf achten, den Ansaugkanal mit einem Lappen (27:H) zu verschließen, damit diese nicht in den Motor gelangen.
8. Den Lappen (27:H) entfernen, das Filterelement (27:F, 27:E) in seinem Gehäuse anordnen und den Deckel wieder anbringen (27:C).

WICHTIG *Weder Wasser, Benzin, noch Reinigungsmittel oder anderes für die Filterreinigung verwenden.*

WICHTIG *Der Schwammvorfilter (27:D) darf NICHT geölt werden.*

[HONDA]

1. Den Bereich rund um den Deckel (27:I) des Filters reinigen.
2. Entfernen Sie die beiden Schrauben (27:J) von der Luftfilterabdeckung und entfernen Sie die Abdeckung (27:I).
3. Entfernen Sie die Schaumstoffpatrone (27:K).
4. Entfernen Sie die Papierpatrone (27:L) aus dem Gitter (27:M).
5. Überprüfen Sie beide Patronen und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.
6. Reinigen Sie die Papierpatrone, indem Sie mit der Patrone (27:L) auf eine feste Oberfläche klopfen und mit Druckluft von innen ausblasen, um Staub und Ablagerungen zu entfernen.
7. Reinigen Sie die Schaumstoffpatrone (27:K) in heißem Seifenwasser, spülen Sie sie aus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
8. Tauchen Sie die Schaumstoffpatrone in sauberes Motoröl und drücken Sie sie zusammen, um das überschüssige Öl auspressen.
9. Reinigen Sie das Innere des Filtergehäuses (27:N) mit einem feuchten Tuch und achten Sie darauf, dass kein Schmutz in den Ansaugkanal gelangt.

10. Gehen Sie bei der Montage in umgekehrter Reihenfolge vor. Das Gitter (27:M) muss zwischen der Schaumstoffpatrone (27:K) und der Papierpatrone (27:L) positioniert werden.

9.11.2 Auswechseln Zündkerze



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.



Für diesen Eingriff siehe die dem Gerät beigestellte Anleitung des Motorherstellers.

Bevor Sie die Zündkerze lösen, reinigen Sie deren Befestigung.

Für den Zündkerzentyp und den Elektrodenabstand siehe „0 ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN DATEN“.

9.11.3 Reinigung des Lufteinlasses



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

Der Motor ist luftgekühlt.

Verstopfungen im Kühlsystem schaden dem Motor.

Stellen Sie sicher, dass die Kühlluft einlässe (21:C) nicht blockiert sind.

Eine gründlichere Reinigung des Kühlsystems wird bei jedem Grundservice ausgeführt.

9.12 SCHMIERUNG (30)



Siehe Kapitel 13 für die Eingriffszeiten.

Gegenstand	Tätigkeit	Abb.
Punkt Mittel	4 Schmiernippel. Verwenden Sie einen Schmiernippel Mit Universalfett Pumpen Sie, bis das Fett austritt	30A
Ketten der Lenkung	Reinigen Sie die Kette mit einer Eisenbürste. Mit Spray schmieren für Universalketten	-
Spannarmer	Lagerpunkte mit Ölkanne schmieren und gleichzeitig die Bedienelemente aktivieren. Am besten von 2 Personen auszuführen.	30B

Gegenstand	Tätigkeit	Abb.
Steuerkabel	Schmieren Sie die Enden der Kabel mit Öl bei Aktivierung der Bedienelemente. Am besten von 2 Personen auszuführen.	30C

9.13 SICHERUNGEN (5:A)

Bestimmung	Sicherung
Versorgung elektrische Anlage	20 A

10 SERVICE UND REPARATUREN

Dieses Handbuch bietet die erforderlichen Anleitungen zum Bedienen der Maschine und eine korrekte Grundwartung seitens des Benutzers.

Alle Einstell- und Wartungsarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, müssen von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden, die über das Wissen und die erforderlichen Werkzeuge für eine korrekte Arbeitsausführung verfügen, um die ursprünglichen Sicherheitsbedingungen der Maschine beizubehalten.



Vor jedem Service:

- Die Maschine auf eine ebene Fläche stellen.
- Betätigen Sie die Feststellbremse (11:B).
- Den Motor ausstellen.
- Ziehen Sie den Zündschlüssel ab.

Autorisierte Servicewerkstätten führen Reparatur und Wartung unter Garantie aus.

Sie verwenden ausschließlich Originalersatzteile.



Die Originalersatzteile und Zubehörteile von STIGA S.p.A. wurden eigens für die Maschinen der STIGA S.p.A. entwickelt. Es wird daran erinnert, dass nicht originale Ersatzteile und Zubehörteile von der STIGA S.p.A. nicht überprüft und genehmigt sind.



Die Verwendung von Nicht-Originalersatz- und Zubehörteilen könnte den einwandfreien Betrieb und die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Die STIGA S.p.A. lehnt jedwede Haftung im Fall von Schäden oder Verletzungen durch die besagten Produkte ab. Originalersatzteile werden von Kundendienstwerkstätten und autorisierten Händlern geliefert.



Es wird empfohlen, die Maschine einmal jährlich einer autorisierten Kundendienstwerkstatt zu Wartung, Kundendienst und Kontrolle der Sicherheitsvorrichtungen anzuvertrauen.

11 AUFBEWAHRUNG

- Entleeren Sie Kraftstofftank.
 - Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn solange laufen, bis er stoppt.
- Wechseln Sie das Öl bei warmem Motor.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich. Reinigen Sie insbesondere die Unterseite der Baugruppe Mähwerk.
- Wenn der Lack beschädigt ist, ihn ausbessern um Rost vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät an einen trockenen Ort ab.

Bei Geräten mit Elektroanlasser:

Bei gemäßigter Lagertemperatur reicht eine Erhaltungsladung der Batterie alle vier Monate.



Laden Sie die Batterie vor Unterstellung des Geräts.

Eine im entladenen Zustand gelagerte Batterie kann schwere Schäden nehmen.

12 GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Material- und Fabrikationsfehler.

Der Benutzer muss alle in den beigelegten Unterlagen enthaltenen Anleitungen genau beachten.

Die Garantie deckt keine Schäden bei:

- Nichtbeachtung der mitgelieferten Unterlagen.
- Unachtsamkeit.
- Falsche bzw. unzulässige Verwendung und Montage.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen.
- Verwendung von Zubehörteilen, die nicht von der STIGA S.p.A. geliefert bzw. genehmigt wurden.

Die Garantie deckt nicht:

- Den normalen Verschleiß von Verbrauchsmaterial wie Schnecken usw.
- Normaler Verschleiß.
- Motoren. Für diese gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Es gelten die im Land des Käufers gültigen gesetzlichen Vorschriften. Die darin geregelten Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

13 WARTUNGSÜBERSICHT

Eingriff	Regelmäßigkeit Betriebsstunden / Kalendermonate		Abs. Ab- schnitt/ Abb.
	Zum ersten Mal	Anschließend	
MASCHINE			
Kontrolle aller Befestigungen	-	Vor jedem Gebrauch	-
Sicherheitskontrollen/Überprüfung der Bedienelemente	-	Vor jedem Gebrauch	-
Reifendruckkontrolle	-	Vor jedem Gebrauch	-
Allgemeine Reinigung und Kontrolle	-	Bei jedem Verwendungsende	-
Allgemeine Schmierung	-	Alle 50 Stunden und nach jeder Wäsche	9.12
Verschleißkontrolle der Antriebsriemen	5 Stunden	50 Stunden	9.8
Kontrolle/Korrektur der Lenkung	5 Stunden	100 Stunden	9.9
Batterieladung	-	Vor der Unterstellung. Bei Geräten mit Elektrostarter: Alle 4 Monate eine Erhaltungsladung vornehmen	9.10
Reinigung der Batteriepole	-	Falls oxidiert	9.10,4
MOTOREN/ANTRIEB (allgemein)			
Kontrolle/Nachfüllen Motoröl	-	Vor jedem Gebrauch	9.5.1
Kontrolle/Nachfüllen des Getriebeöls	1 Stunden	50 Stunden	9.7.1
Wechsel des Getriebeöls	50 Stunden **	200 Stunden **	9.7.2
Auswechseln des Filters am Antrieb	50 Stunden **	200 Stunden **	-
Auswechseln des Filters am Behälter	50 Stunden **	200 Stunden **	-
Motor Mod. ST.			
Motorölwechsel (Mod. TRE 586VA)	5 Stunden	100 Stunden ***	9.5.2
Motorölwechsel (Mod. TRE 0701)	5 Stunden	50 Stunden ***	9.5.2
Reinigung des Lufteinlasses	-	5 Stunden/bei jedem Verwendungsende	9.11.3
Reinigung des Luftfilters	-	5 Stunden/bei jedem Verwendungsende	9.11.1 *
Austausch Filter aus Luftfilterpapier	-	50 Stunden/nach Ende der Saison	9.11.1 *
Kontrolle/Prüfung der Zündkerze	-	50 Stunden/nach Ende der Saison	9.11.2
Auswechseln Zündkerze	-	100 Stunden	9.11.2
Kontrolle/Austausch Kraftstofffilter	-	100 Stunden	9.6 **
Motor Mod. Honda			
Motorölwechsel	20 Stunden	Alle 100 Stunden/6 Monate	9.5.2
Austausch des Ölfilters	-	Alle 100 Stunden/6 Monate	9.5.3
Reinigung des Luftfilters	-	Alle 50 Stunden/3 Monate	9.11.1 *

Eingriff	Regelmäßigkeit		Abschnitt/ Abb.
	Betriebsstunden / Kalendermonate		
Austausch Filter aus Luftfilterpapier	-	Alle 200 Stunden/12 Monate	9.11.1 *
Kontrolle/Prüfung der Zündkerze	-	Alle 100 Stunden/6 Monate	9.11.2
Auswechseln Zündkerze	-	Alle 200 Stunden/12 Monate	9.11.2
Reinigung des Lufteinlasses	-	Alle 200 Stunden/12 Monate	9.11.3
Kontrolle/Austausch Kraftstofffilter	-	Alle 200 Stunden/12 Monate	9.6 **

* Bei besonders schweren Arbeitsbedingungen oder durch Partikel belastete Luft häufiger reinigen.
 ** Arbeitsschritte, die von Ihrem Händler oder einem Fachbetrieb ausgeführt werden müssen.
 *** Wechseln Sie das Öl alle 25 Stunden, wenn der Motor bei Vollast oder hohen Temperaturen arbeitet

14 ANLEITUNG ZUR STÖRUNGSSUCHE

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
1. Anlasser funktioniert nicht.	Batterie nicht ausreichend geladen.	Batterie laden.
	Batterie schlecht angeschlossen.	Anschluss überprüfen
	Sicherung 20A durchgebrannt	Sicherung ersetzen
2. Anlasser funktioniert, Motor startet aber nicht Bei Zündschlüssel auf Startstellung funktioniert der Anlasser, der Motor startet aber nicht	Benzinhahn geschlossen.	Benzinhahn öffnen.
	Mangelnder Zufluss von Benzin.	- Benzinstand im Tank prüfen. - Kraftstofffilter prüfen.
	Schaden an der Zündanlage.	- Befestigung des Zündkerzensteckers überprüfen. - Sauberkeit und korrekten Elektrodenabstand der Zündkerze überprüfen.
3. Anlassen erschwert oder Betrieb des Motors unregelmäßig.	Probleme der Gemischaufbereitung.	Luftfilter reinigen oder austauschen.
4. Motorleistung sinkt beim Mähen	Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Schnitthöhe zu hoch.	Fahrgeschwindigkeit drosseln bzw. Schneidmesser anheben.
5. Motor stoppt, ohne offensichtlichen Grund.	- Kein Benzin mehr im Tank. - Motorstart versuchen.	Voll tanken (sollte das Problem fortbestehen, ein autorisiertes Servicezentrum aufsuchen).
6. Unregelmäßiger Schnitt.		Reifendruck prüfen.
	Schneidvorrichtungen unzureichend geschärft.	Autorisiertes Servicezentrum aufsuchen.
	Fahrgeschwindigkeit im Verhältnis zur Höhe des zu mähenden Grases hoch.	Fahrgeschwindigkeit drosseln bzw. Schneidmesser anheben.
	Baugruppe Mähwerk mit Gras gefüllt.	- Solange warten, bis das Gras trocken ist. - Baugruppe Mähwerk reinigen.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
7. Nicht normale Vibrationen beim Betrieb.	<ul style="list-style-type: none"> - Schneidvorrichtungen nicht ausgewuchtet. - Schneidvorrichtungen locker. - Teile locker. - Etwaige Schäden. 	Autorisiertes Servicezentrum für Inspektion, Austausch oder Reparatur aufsuchen.
8. Wenn man bei laufendem Motor das Antriebspedal betätigt, bewegt sich die Maschine nicht.	«Auskupplungshebel des Antriebs» ausgekuppelt.	Antrieb einkuppeln.
Wenn einer der unten aufgeführten Fehler auftritt, ist die entsprechende Sicherung auszuwechseln.		
9. Sämtliche elektrische Funktionen funktionieren nicht. Die Batterie ist geladen.	Sicherung 20A defekt.	Sicherung 20A ersetzen.

Wenn die Störungen nach den oben beschriebenen Eingriffen anhalten, ist Ihren Händler zu kontaktieren.



Achtung! Versuchen Sie niemals, schwierige Reparaturen auszuführen, ohne dazu die Mittel und die erforderlichen technischen Kenntnisse zu haben. Jeder Eingriff führt automatisch zum Verfall der Garantie und zur Ablehnung jeder Haftung des Herstellers.

